



BARCO PROJECTION SYSTEMS

VSE 40

MULTIPLICADOR DE LINEAS INTEGRADO



Manual del usuario	8
Seguridad	8
Instalación	8
Servicio	9
Limpieza	9
1. Resumen funcional	11
1.1 Introducción	11
Características generales	11
Características de Limo	11
1.2 Conexiones	11
2. Terminología del panel frontal	12
3. Terminología del panel posterior	13
3.1 Entradas y compatibilidad	13
3.2 Salidas y mandos	14
4. Terminología del mando a distancia	15
5. Encender/apagar	16
5.1 Conexión del cable de alimentación	16
5.2 Encender/apagar	16
5.3 Pasar al modo Stand by/Operacional	16
6. Conexiones de fuente	17
6.1 Entrada Vídeo compuesto	17
6.2 Entrada S-Vídeo	18
6.3 Entrada analógica RGB	19
6.4 Entrada Vídeo en componentes	21
7. Conexiones de pantalla	23
7.1. Visualización de imagen	23
7.1.1 Monitor/Proyector al interruptor BNC	23
7.1.2 Monitor/Proyector al interruptor DD15	23
7.1.3 Ajustar las opciones de salida	23
7.1.3.1 Nivel de salida RGB (<i>RGB OUTPUT LEVEL</i>)	23
7.1.3.2 Polaridad de sinc. TTL en el conector de salida DD15	24
7.1.3.3 Selección del modo de exploración (<i>SCAN MODE</i>	
<i>SELECT</i>)	24
7.1.3.4 Fase horizontal (<i>HORIZONTAL PHASE</i>)	24
7.1.4 Ajustar las opciones de imagen	25
7.1.4.1 Saturación	25
7.1.4.2 Matiz (<i>Tint</i>)	25
7.1.4.3 Nitidez (<i>Sharpness</i>)	25
7.1.4.4 Matriz (<i>Matrix</i>) <ANSI> EBU	25
7.1.4.5 Ecuilizador de señales vídeo (<i>VideoEqualizing</i>)	26
7.1.4.6 Reducción del ruido (<i>Noise Reduction</i>)	26
7.1.4.7 Mejoramiento del contraste (<i>Contrast Enhancement</i>)	26
7.2. SALIDA Audio (<i>Audio OUTPUT</i>)	26
7.2.1 Conexiones audio (Conexiones de sonido)	26
7.2.2 Ajustar las opciones de salida audio	26
7.2.2.1 Volumen global (<i>Global Volume</i>)	27
7.2.2.2 Bajos (<i>Bass</i>)	27
7.2.2.3 Agudos (<i>Treble</i>)	27
7.2.2.4 Balance	27
7.2.2.5 Prefading	27
7.2.2.6 Modo Mono/Estéreo (<i>Mono/Stereo mode</i>)	27
7.2.2.7 Sonido SI/NO (<i>Sound ON/OFF</i>)	28
8. Mando	29
8.1 Teclado de mando	29
8.1.1 Alimentación SI/Stand-by	29
8.1.2 Selección de fuente	29
8.1.3 Ajuste Vídeo y Audio	29
8.1.4 La tecla FREEZE & la tecla DIRECT	29

8.2 Mando a distancia (MD)	30
8.2.1 Alimentación SI/Stand-by	30
8.2.2 Selección de fuente	30
8.2.3 Ajuste Vídeo y Audio	30
8.2.4 Freeze	30
8.2.5 Mute	30
8.2.6 Indicación del estado del MD	30
8.2.7 Montaje de la batería	31
8.2.8 Distancia de funcionamiento del MD	31
8.2.9 La dirección del mando a distancia	31
8.3 Ordenador de mando	32
8.3.1 Protocolo de comunicación	32
8.3.2 Códigos de comando RS232	34
9. Ajustar las opciones de la interfaz del usuario (User Interface)	38
Opciones de la interfaz del usuario (User Interface)	38
9.1. RETROILUMINACIÓN LCD (LCD BACK-LIGHTING)	38
9.2. CONTRASTE LCD (LCD CONTRAST)	38
9.3. RETROILUMINACION DE LAS TECLAS (BUTTONS BACK-LIGHTING)	39
9.4. DIRECCIONES DEL EQUIPO (DEVICE ADDRESSES)	39
9.4.1 Receptor IR de DIRECCION (ADDRESS IR-Receiver)	39
9.4.1 DIRECCION RS232 (ADDRESS RS232)	39
9.5. EDITOR PARA EL NOMBRE DE ENTRADA (EDITOR FOR INPUT NAME)	39
9.6. RECEPTOR IR <SI> NO (IR_RECEIVER <ON> OFF)	40
9.7. GUARDAR AJUSTES (STORE SETTINGS)	40
9.8. RESTAURAR AJUSTES (RESTORE SETTINGS)	41
10. Diagnósticos	42
Opciones de diagnósticos	42
10.1. VERSIÓN DE SOFTWARE instalada (Installed SOFTWARE VERSION)	42
10.2. VISTA ERRORES I ² C (VIEW I2C ERRORS)	42
10.3. Resumen de las direcciones guardadas	43
10.4. Test del mando a distancia	43
11. Resumen de la estructura de menú	44
12. Instrucciones de instalación	49
12.1 Desembalaje	49
12.2 Dimensiones VSE40	49
12.3 Panel frontal opcional para el montaje en una estantería 19" (Nºde pedido R9828710)	49

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN

PARA PREVENIR RIESGOS DE INCENDIO O DE ELECTROCUCION, NO EXPONGA ESTE APARATO NI A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

VENTILACIÓN

El VSE40 está provisto de ranuras de ventilación en la parte inferior y superior. Para asegurar un correcto funcionamiento del equipo y evitar sobrecalentamiento, no pueden cubrirse estas ranuras.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo ha sido concebido para indicar al usuario que las partes que se encuentran dentro del aparato pueden producir la electrocución de personas.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo sirve para indicar que la documentación técnica contiene instrucciones importantes de funcionamiento y/o de mantenimiento.

EXIGENCIAS DE ALIMENTACIÓN

La interfaz VSE 40 está equipada de un suministro eléctrico incorporado Autoajutable de 100 a 240 V, 38W, 50 - 60 Hz.

NOTICIAS DE CAUCIÓN

No conecte la VSE 40 a un monitor/proyector incapaz de funcionar a las velocidades de exploración correctas (31.5kHz - 62.5kHz)

COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIÓN (Declaración FCC)

Este equipo se ha verificado y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estas reglas están destinadas a asegurar una protección razonable contra interferencias de radio y televisión en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia y si no se instala de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual, podrían producirse interferencias en la recepción de señales de radio. Sin embargo no hay ninguna garantía de que no pueden producirse interferencias en las instalaciones particulares. Si este equipo causa interferencias de radio o televisión, lo que se puede verificar apagando y encendiendo el equipo, el usuario debe tomar una o más de las medidas necesarias para corregirlas.

- Vuelva a orientar o posicionar la antena receptora de la radio o televisión.
- Aleje el equipo del receptor.
- Enchufe el equipo a otra toma de corriente de modo que el equipo y el receptor usen distintos circuitos eléctricos.
- Contacte con el distribuidor o un experto en radio/televisión para efectuar la reparación.

Manual del usuario

Antes de utilizar este equipo, lea detenidamente este manual y guárdelo como referencia futura.

La instalación y ajustes preliminares deben ser realizados por personal cualificado de BARCO o de sus distribuidores de servicio autorizados.

FICHA DEL PROPIETARIO: El número de pieza y el número de serie se encuentran situados en la parte posterior del equipo. Registre dichos números en los espacios disponibles aquí al lado. Haga referencia a los mismos siempre que recurra al proveedor de BARCO con relación a este aparato.

N° de pieza:
N° de serie:

Seguridad

Estos equipos se fabrican de acuerdo con los requisitos de las normas internacionales de seguridad IEC 950 y UL 1950, que son las normas de seguridad para equipos de tecnología de información a los cuales pertenecen los equipos eléctricos de oficina.

Las presentes normas de seguridad imponen requisitos importantes sobre el uso de componentes, materiales y aislamiento fundamentales en materia de seguridad, y tienen como objetivo proteger al usuario o al operador contra todo riesgo de descarga eléctrica o de accidente energético, teniendo acceso a piezas de tensión. Las normas de seguridad imponen igualmente limitaciones a los aumentos de temperatura interna y externa, a los niveles de radiación, a la estabilidad y potencia mecánicas, construcción de la caja y protección contra el peligro de incendio.

La prueba de simulación de fallos garantiza la seguridad del equipo incluso en caso de que se produce un fallo en el funcionamiento normal.

* Se deberán leer todas las instrucciones de operación y seguridad antes de usar el equipo.

* El manual de instrucciones de operación y seguridad deberá guardarse para consultas futuras.

* Todos los mensajes de advertencia del proyector y de la documentación adjunta deberán ser respetados.

* Todas las instrucciones para la operación y el uso de este equipo deberán seguirse con precisión.

Seguridad

1. Este equipo deberá conectarse a una toma de corriente del tipo CA (Véase el capítulo 5 Encender/apagar).

VSE40 R9828520 con enchufe CEE 7

VSE40 R9828529 con enchufe ANSI 73.11

2. Este equipo ha sido provisto de un enchufe de 3 polos, un enchufe con una tercera clavija para la toma de tierra. Este enchufe sólo puede ser conectado a una toma de corriente con cable a tierra. Esto es una medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en la toma de corriente, contacte a un electricista para reemplazar su toma de corriente obsoleta. No debe anularse el propósito del enchufe de 3 polos.

AVISO PARA LOS CLIENTES: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A UNA TOMA DE CORRIENTE CON CABLE A TIERRA a través del cable de 3 conductores de corriente alterna adjunto.
(Si el cable de alimentación adjunto no es el correcto, consulte a su distribuidor.)

3. Es preciso el uso de cables blindados para cumplir con las regulaciones EMC.

4. No apoye nada sobre el cable de alimentación. No coloque el cable en sitios donde puede ser pisado por las personas.

Para desconectar el cable, hágalo siempre tomando el enchufe. Jamás tire del propio cable.

5. Si se utiliza un cable prolongador con este equipo, asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados al cable prolongador no supera la capacidad máxima del cable. Asegúrese también de que el consumo total de los aparatos conectados a la toma de corriente no supera los 15 amperios.

6. No inserte objetos de ningún tipo en las ranuras de la carcasa, ya que pueden tocar partes peligrosas de alto voltaje o cortocircuitar ciertas piezas lo cual puede producir incendio o descarga eléctrica.

No derrame líquido en el equipo. Si se derrama líquido o cae algún objeto en el proyector, desconéctelo inmediatamente y hágalo revisar por un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

7. Tormentas - Para proteger el equipo durante una tormenta, o cuando piensa no utilizar el proyector durante un período prolongado, desenchúfelo lo cual evitará que el proyector se estropee a causa del rayo o subidas de voltaje.

Instalación

1. No coloque el equipo encima de un carro, una mesa o un soporte poco estable. El equipo podría caer y estropearse.

2. Mantenga el proyector alejado de agua.

3. El equipo está provisto de ranuras de ventilación en la carcasa y la parte trasera y inferior. Para asegurar un correcto funcionamiento del equipo y evitar sobrecalentamiento, no pueden cubrirse estas ranuras. No obstruya las ranuras de ventilación colocando el equipo sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Mantenga el equipo alejado de radiadores o cualquiera fuente de calor. No se puede colocar el equipo en una caja cerrada o carcasa a no ser que haya bastante ventilación.

Servicio

No trate de reparar usted mismo el equipo ya que se expone a peligro de alto voltaje y riesgo de descarga eléctrica abriendo o retirando tapas!

Confíe cualquier reparación del equipo a personal cualificado.

Desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente y dirijase a personal cualificado siempre que:

- a. El cable de alimentación o enchufe esté dañado o deshilachado.
- b. Se derrame algún líquido dentro de la carcasa.
- c. El equipo quede expuesto a la lluvia o al agua.
- d. El equipo no funcione normalmente aunque se siguen las instrucciones de uso.

Nota : Ajuste sólo los controles mencionados en el manual de instrucciones. El ajuste incorrecto de otros controles puede causar graves averías y significará más trabajo para el técnico cualificado para hacer que el equipo vuelva a funcionar bien.

- e. El equipo haya sufrido una caída o la carcasa haya resultado dañada.
- f. Sospeche que el equipo necesita servicio o reparación.

Piezas de recambio

Cuando se necesiten piezas de recambio, asegúrese de que el personal de servicio utilice piezas de recambio BARCO originales o piezas de recambio autorizadas, que poseen las mismas características que las piezas BARCO originales. El uso de piezas no autorizadas puede provocar la disminución de la calidad del funcionamiento y de la fiabilidad, incendio, descarga eléctrica así como otros accidentes. El uso de piezas no autorizadas podrá ser objeto de anulación de la garantía.

Prueba de seguridad

Tras cualquier servicio o reparación, solicite al técnico que efectúe una prueba de seguridad para comprobar que el equipo funciona bien.

Limpieza

Desenchufe el equipo de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice líquidos ni aerosoles. Utilice un paño húmedo.

Para que la carcasa mantenga un aspecto flamante, límpiela periódicamente con un paño suave. La suciedad rebelde puede ser eliminada con un paño embebido en una solución de detergente suave. Nunca utilice disolventes fuertes, tales como diluyente o gasolina, ni productos abrasivos, ya que pueden dañar el acabado de la carcasa.

1.1 Introducción

El VSE 40 es un interruptor con un módulo LIMO integrado. Este circuito multiplicador visiblemente reduce las estructuras de línea multiplicando el número de líneas. El VSE 40 se utiliza junto con un decodificador de color multiestándar.

Características generales

- ◆ escurridor de aparatos de 19"
- ◆ manejable a distancia por la conexión *IR remote* de un proyector BARCO o por el puerto RS232.
- ◆ conexión posible hasta 6 entradas
- ◆ congelación completa de imagen
- ◆ terminación automática de 75 ohmios
- ◆ mejoramiento de vídeo: ajuste de la matiz, la saturación, la nitidez y el contraste
- ◆ el DVD/VCR integrado que mejora la videocinta y la corrección *Time Base* (Base de Tiempo) (STEADYSYNC™)
- ◆ circuito *Phase Locked Loop* (Lazo Cerrado por Fase) estabiliza la imagen
- ◆ visualización fácil de leer de 2 líneas conteniendo cada una 24 caracteres que le permite mirar simultáneamente los menús seleccionados

El LIMO de BARCO es un multiplicador vídeo digital de líneas basado en una arquitectura modular perfeccionada. Su sistema de conexión reconstruye digitalmente la imagen de vídeo punto por punto y línea por línea y además transfórmala en una imagen de alta resolución con una calidad de imagen asombrosa.

Características de LIMO

- ◆ El sistema de conexión LIMO de BARCO transforma las estructuras de las líneas convencionales de vídeo en imágenes de alta resolución mediante la interpolación lineal avanzada y técnicas de exploración progresistas.

- ◆ La resolución de vídeo estándar entrelazado, 525 (NTSC) y 625 (PAL) líneas se convierten en:
 - 525/625 líneas no entrelazadas @ 50/60Hz (medias o interpoladas)
 - 1050/1250 líneas no entrelazadas @ 50/60Hz
 - 525/625 líneas no entrelazadas @ 100/120Hz
 - 1050/1250 líneas entrelazadas @ 100/120Hz

- ◆ La congelación de la retícula (1050/1250 líneas), detección del tipo de fuente y procesamiento, mejoramiento del contraste, reducción del ruido digital, retardo de luminancia ajustable, tecnología STEADYSYNC™ de BARCO y ecualizador de señales vídeo digital/ajuste de la nitidez.

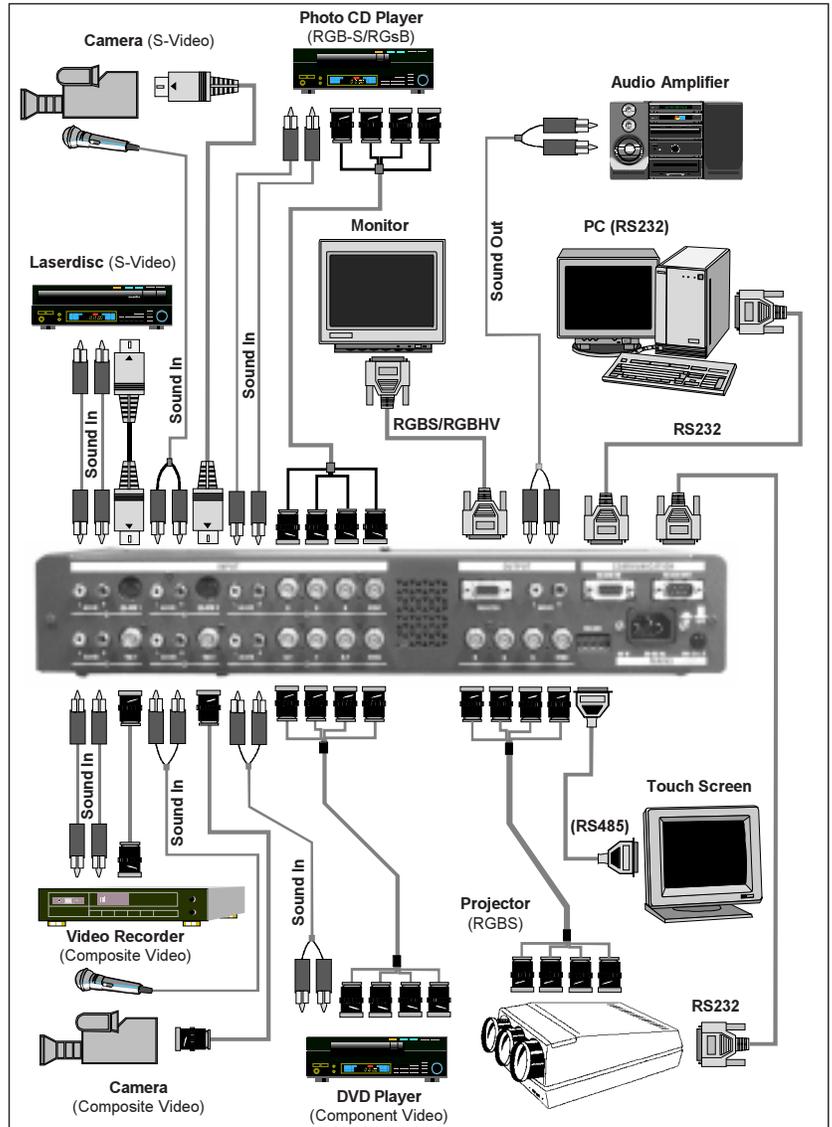
- ◆ Compatible con todas las fuentes de vídeo variando de televisión estándar, VCR y DSS hasta disco láser y reproductores DVD.

- ◆ El LIMO de BARCO funciona junto con un decodificador multiestándar integrado de vídeo facilitando una calidad de vídeo superior.

El filtro de peine digital adaptador de 3 líneas garantiza una transición de color perfecta y reduce considerablemente el ruido de vídeo en la imagen.

1.2 Conexiones

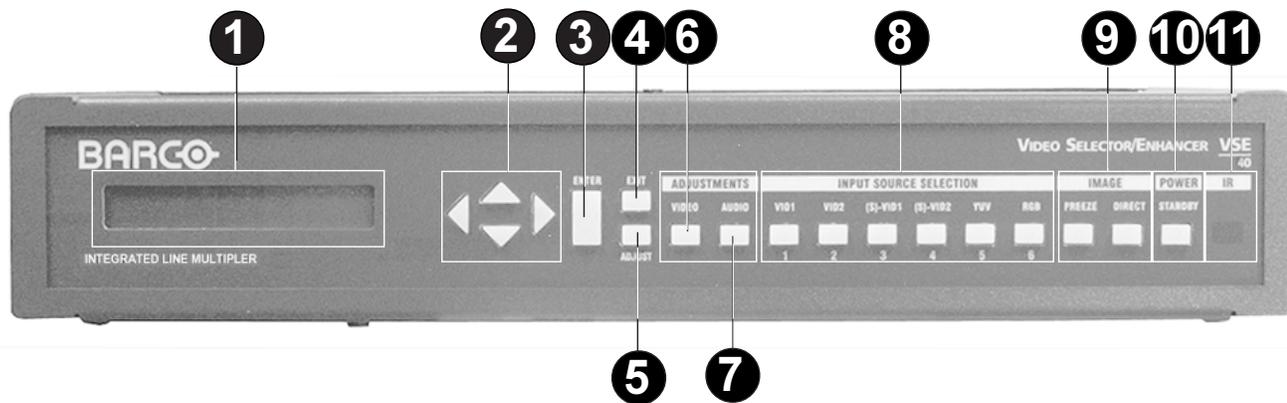
La figura aquí al lado ilustra las posibilidades para diferentes fuentes, visualizaciones y mandos a distancia.



* STEADYSYNC es una marca comercial

2 Terminología del panel frontal

Este capítulo describe el funcionamiento general de los mandos e indicaciones del panel frontal.



(1) Pantalla LCD

Una pantalla fácil de leer de dos líneas conteniendo cada una 24 caracteres permite mirar simultáneamente cualquier menú seleccionado en el modo de ajuste o la fuente de entrada seleccionada por última vez en el modo de trabajo..

```
3: SVideo 1
Type: Super Video
```

(2) Flechas de menú

Los 4 conmutadores de flecha se utilizan para repasar las opciones de menú en el modo de ajuste y para aumentar o disminuir un ajuste analógico en el modo de ajuste.

(3) ENTER

Para confirmar un ajuste, para conmutar entre dos selecciones en el modo de ajuste o para avanzar en la estructura de menú.

(4) Exit

Para quitar el modo de ajuste.

(5) Adjust

Para acceder a o quitar el modo de ajuste.

(6) Ajustes de vídeo

Teclas directas para regular los niveles y ajustes analógicos de la imagen.

Adaptaciones de imagen : Saturación
Matiz (*Tint*)
Nitidez (*Sharpness*)
Ajustes de imagen: Matriz <ANSI> EBU
Ecuilizador de Vídeo
Reducción del ruido
Mejoramiento del contraste

(7) AUDIO (Adaptaciones de sonido)

Teclas directas para ajustar los niveles y ajustes del sonido.

Adaptaciones de sonido : Volumen general (todas las fuentes)
Bajos (*BASS*) (todas las fuentes)
Agudos (*Treble*) (todas las fuentes)
Balance (todas las fuentes)
Prefading (fuente seleccionada)
Ajustes de sonido: Modo Mono/Estéreo
Mono (fuente seleccionada)
Estéreo Linear (fuente seleccionada)
Estéreo Pseudo (fuente seleccionada)
Estéreo Espacial (fuente seleccionada)
Sonido <ON> OFF (no guardado)

(8) Selección directa de fuente

- 1 Vídeo 1
- 2 Vídeo 2
- 3 (S)-Vídeo 1
- 4 (S)-Vídeo 2
- 5 YUV (Vídeo en componentes)
- 6 RGB

(9) IMAGE (Adaptaciones de imagen)

FREEZE: para congelar la imagen
DIRECT: para desactivar temporalmente LiMo

(10) Power/Stand-by

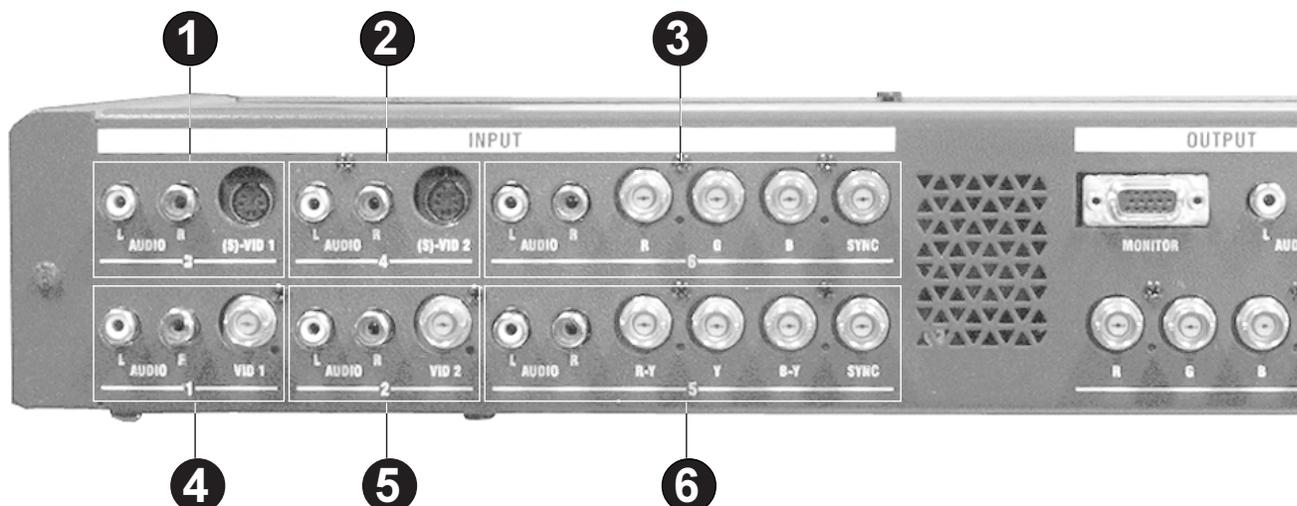
Para encender el equipo (imagen y sonido) o desactivar el equipo sin apagarlo.

(11) IR Receiver

Receptor de las señales de control transmitidas por el mando a distancia.

Este capítulo describe las conexiones de las fuentes de entrada, señales de salida para visualizar y señales de mando.

3.1 Entradas y compatibilidad



ENTRADA 1

(4) Vídeo 1 (BNC)

CVSB: 1Vpp±3dB (0.7V Vídeo+0.3V Sinc)
terminación de 75 Ohmios

(4) Audio L & R (Cinch):

Impedancia de entrada: 47kOhmios
Nivel de entrada: máx. 2Vpp

ENTRADA 2

(5) Vídeo 2 (BNC)

CVSB: 1Vpp±3dB (0.7V Vídeo+0.3V Sinc)
terminación de 75 Ohmios

(5) Audio L & R (Cinch)

Impedancia de entrada: 47kOhmios
Nivel de entrada: máx. 2Vpp

ENTRADA 3

(1) S-Vídeo 1 (DIN de 4 clavijas)

Y: 1Vpp±3dB (0.7V Vídeo+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios

Nota: la entrada Y se puede configurar como una entrada vídeo compuesto

C(NTSC): 0.286Vpp±3dB terminación de 75 Ohmios
C(PAL): 0.3Vpp±3dB terminación de 75 Ohmios

(1) Audio L & R (Cinch)

Impedancia de entrada: 47kOhmios
Nivel de entrada: máx. 2Vpp

ENTRADA 4

(2) S-Vídeo 2 (DIN de 4 clavijas)

Y: 1Vpp±3dB (0.7V Vídeo+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios

Nota: la entrada Y se puede configurar como una entrada vídeo compuesto

C(NTSC): 0.286Vpp±3dB terminación de 75 Ohmios
C(PAL): 0.3Vpp±3dB terminación de 75 Ohmios

(2) Audio L & R (Cinch)

Impedancia de entrada: 47kOhmios
Nivel de entrada: máx. 2Vpp

ENTRADA 5

(6) Vídeo en componentes (BNC)

Ys: 1Vpp±3dB (0.7V Luma+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios

Y (utilizando sinc. separado): (0.7V Luma±3dB)
terminación de 75 Ohmios

R-Y: 0.7Vpp ±3dB terminación de 75 Ohmios

B-Y: 0.7Vpp±3dB terminación de 75 Ohmios

S: 0.3Vpp a 5Vpp terminación de 75 Ohmios

(6) Audio L & R (Cinch)

Impedancia de entrada: 47kOhmios
Nivel de entrada: máx. 2Vpp

ENTRADA 6

(3) RGB (BNC)

Gs: 1Vpp±3dB (0.7V Luma+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios

G (utilizando sinc. separado): (0.7Vpp±3dB)
terminación de 75 Ohmios

R: 0.7Vpp ±3dB terminación de 75 Ohmios

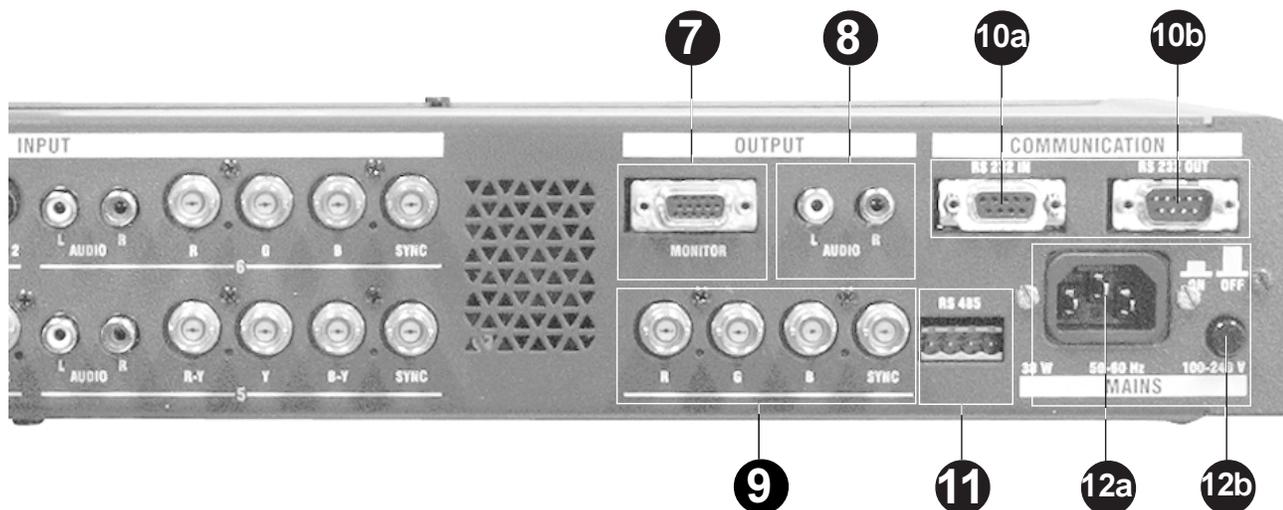
B: 0.7Vpp±3dB terminación de 75 Ohmios

S: 0.3Vpp a 5Vpp terminación de 75 Ohmios

(3) Audio L & R (Cinch)

Impedancia de entrada: 47kOhmios
Nivel de entrada: máx. 2Vpp

3.2 Salidas y mandos



SALIDA RGBHV (DD15)

(7) - RGBHV (DD15)

- R: Impedancia de salida de 75 Ohmios.
Por defecto: 0.7 Vpp
Ajustable: 0.5Vpp a 1.0 Vpp a través de la interfaz de usuario
- G: Impedancia de salida de 75 Ohmios.
Por defecto: 0.7 Vpp
Ajustable: 0.5Vpp a 1.0 Vpp a través de la interfaz de usuario
- B: Impedancia de salida de 75 Ohmios.
Por defecto: 0.7 Vpp
Ajustable: 0.5Vpp a 1.0 Vpp a través de la interfaz de usuario
- H/Cs: Salida TTL
Polarización de configuración de nivel TTL a través de la interfaz de usuario
- V: Salida TTL
Polarización de configuración de nivel TTL a través de la interfaz de usuario

SALIDA AUDIO (Cinch)

(8) - Audio L & R (Cinch):

Impedancia de salida: Z baja
Nivel de salida: -65 dB <nivel de entrada< +6 dB

SALIDA RGBs (4xBNC)

(9) - RGBs (4xBNC)

- R: Impedancia de salida de 75 Ohmios.
Por defecto: 0.7Vpp
Ajustable 0.5Vpp a 1.0 Vpp a través de la interfaz de usuario
- G: Impedancia de salida de 75 Ohmios.
Por defecto: 0.7Vpp
Ajustable 0.5Vpp a 1.0 Vpp a través de la interfaz de usuario
- B: Impedancia de salida de 75 Ohmios.
Por defecto: 0.7Vpp
Ajustable 0.5Vpp a 1.0 Vpp a través de la interfaz de usuario
- S: Impedancia de salida de 75 Ohmios.
Nivel 2.0 Vpp sinc. compuesto neg.

PUERTO DE COMUNICACIÓN RS232

(10) - Puerto de comunicación RS232

(10a) RS232 IN

Conexión entre el VSE40 y un PC IBM (o compatible) o un MAC (RS232) para el mando a distancia de ordenadores y para la comunicación de datos.

(10b) RS232 OUT

RS232 Puerto de salida que permite la conexión para un PC o MAC al siguiente VSE40 en una serie de VSE40s.

PUERTO DE COMUNICACIÓN RS485

(11) - RS485

Conector para la conexión AX

ALIMENTACIÓN

(12a) Entrada de alimentación AC 100-240 V AC autoajustable 50/60 Hz

(12b) - Interruptor de alimentación

Este capítulo describe las funciones del mando a distancia IR.

(13) Flechas de menú

Para efectuar selecciones de menú, para cambiar de página en los menús y para adaptar los niveles analógicos. Se puede empujar el disco de mando hacia arriba, hacia abajo, a la derecha y a la izquierda.

(14) ADJ

Tecla Ajuste permite acceder a y quitar el modo de ajuste.

(15) TEXT

tecla no activa.

(16) Tecla de dirección (tecla embutida)

Sirve para la entrada de la dirección del mando a distancia (entre 0 y 9). Pulse sucesivamente la tecla de dirección con ayuda de un lápiz y una tecla numérica entre 0 y 9.

(17) PAUSE

Tecla no activa.

(18) STBY

Tecla *Stand by*, Para encender el equipo (imagen y sonido) o desactivar el equipo sin apagarlo.

(19) Mute

Para desactivar temporalmente el sonido. Para volver al nivel anterior, pulse otra vez la tecla.

(20) HELP

Tecla no activa.

(21) Teclas numéricas

Para la selección directa de fuente (1 a 6)

(22) Los controles de sonido (controles generales)

Utilice estas teclas para obtener el nivel de sonido y la calidad de tono que desee.

(23) Indicador de operación del mando a distancia

Un LED verde se ilumina cada vez que se pulsa una tecla del mando a distancia (sirve como prueba del funcionamiento de las baterías del mando a distancia)

(24) EXIT

Para quitar el modo de ajuste.

(25) ENTER

Para confirmar un ajuste, para conmutar entre dos selecciones en el modo de ajuste o para avanzar un nivel en la estructura de menú.

(26) FREEZE

Para congelar la imagen visualizada (tecla sólo activa cuando el convertidor está puesto en la posición 'ON').

(27) PHASE

Tecla no activa.

(28) Los controles de imagen

Utilice estas teclas para obtener el nivel de imagen deseado.

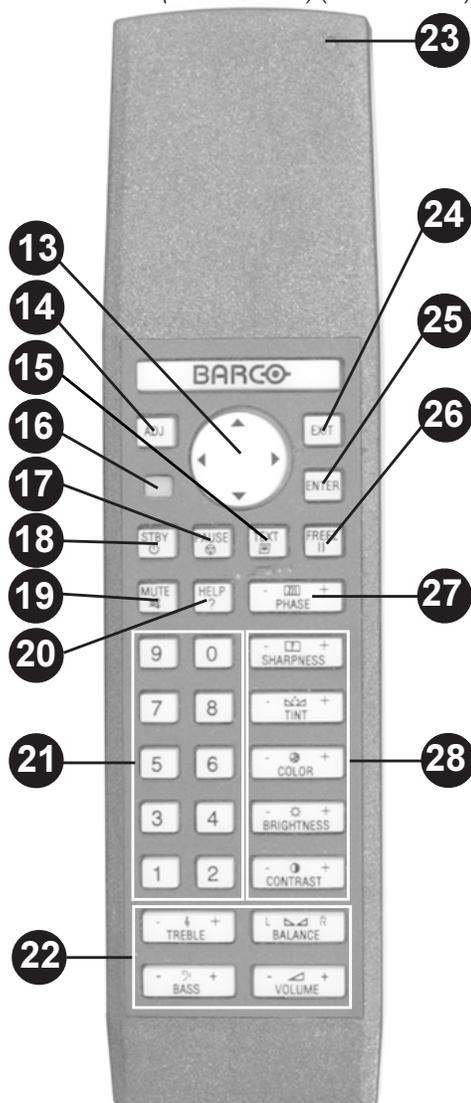
Nitidez (*SHARPNESS*)

Matiz (*TINT*) (sólo NTSC)

Color (*COLOR*) (también sobre RGB)

Contraste (*CONTRAST*) (=nivel de SALIDA)

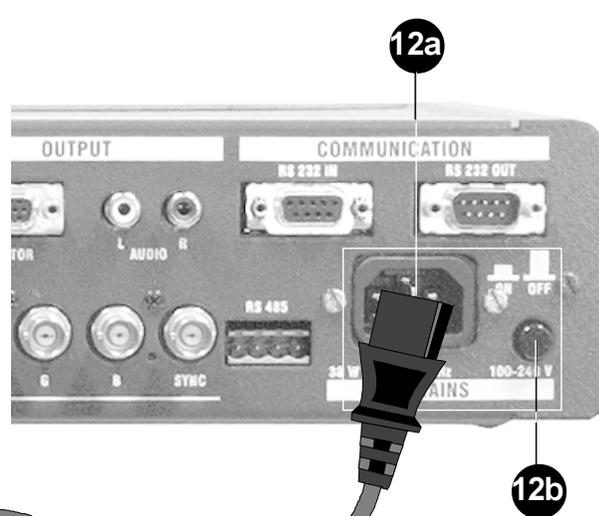
Brillo (*BRIGHTNESS*) (tecla no activa)



5 Encender/apagar

5.1 Conexión del cable de alimentación

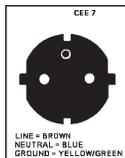
Este VSE40 tiene un suministro eléctrico integrado que es autoajutable de 100 a 240 V, 38 W, 50 - 60 Hz. Utilice el cable de alimentación suministrado para enchufar su VSE40 a la toma de corriente. Inserte el conector hembra en el conector macho de la parte delantera de la unidad <12a> e inserte el conector macho en la toma de corriente.



A. Cable de alimentación con enchufe CEE 7:

Los cables del conector principal tienen el siguiente código de colores:

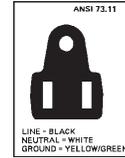
- Verde y amarillo: tierra (tierra de seguridad)
- Azul: neutro
- Marrón: activo



B. Cable de alimentación con enchufe ANSI 73.11 :

Los cables del cable de alimentación tienen el siguiente código de colores:

- Verde y amarillo: tierra
- Blanco: neutro
- Negro: activo



ADVERTENCIA: este equipo debe ser conectado a una toma de corriente con cable a tierra a través del cable de 3 conductores de corriente alterna adjunto. Si el cable suministrado no entra bien en la toma de corriente principal, consulte a su distribuidor.

Notas importantes: No apoye nada sobre el cable de alimentación. No coloque el cable en sitios donde puede ser pisado por las personas. Para desconectar el cable, hágalo siempre tomando el enchufe. Jamás tire del propio cable.

5.2 Encender/apagar

Esta unidad es puesta en la posición ON (condición *Stand by* o operacional) y en la posición OFF utilizando el interruptor de alimentación principal On/Off <12b> en la parte delantera, cerca de la entrada del suministro eléctrico.

Interruptor presionado = la unidad visualiza en primer lugar la configuración de instalación y después la información acerca de la fuente de entrada seleccionada por última vez..

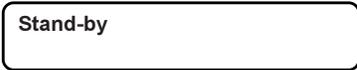
Interruptor no presionado = la unidad está desactivada totalmente

- 1 Checking Configuration
- 2 VSE40 SOFTWARE VERSION 1.00
BARCO PROJECTION SYSTEMS
- 3 5: Component Video
Type: R-Y/Ys/B-Y

5.3 Pasar al modo Stand by/Operacional

Para poner el equipo en el modo Stand by, pulse la tecla Stand by <10> en el panel frontal de la unidad o la tecla STBY <18> en el mando a distancia.

Se visualiza la indicación 'Stand-by' y se ilumina

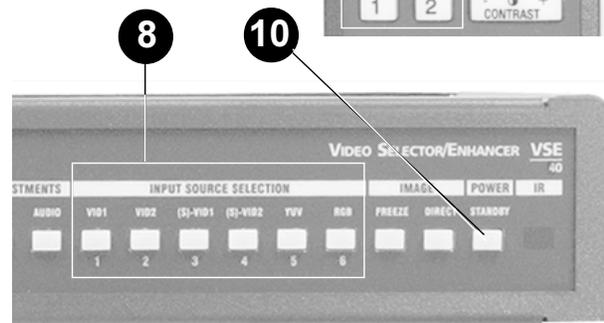
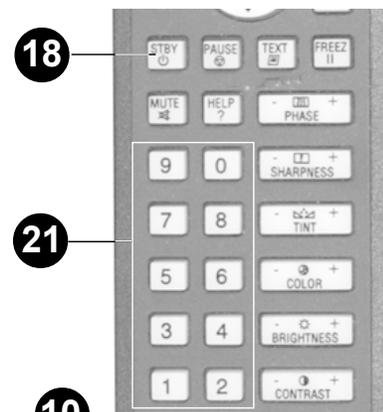


la luz de tecla, detrás de la tecla Stand by en el panel frontal de la unidad.

Volver a la visualización de imagen/reproducción de sonido:

Fuente de entrada seleccionada por última vez: pulse otra vez la tecla Stand by de la unidad <10> o del mando a distancia <18> para reiniciar.

Nueva fuente de entrada: pulse la respectiva tecla numérica de la selección de entrada en la unidad <8> o en el mando a distancia <21>.



5.1 Entrada Vídeo compuesto

Dos entradas VIDEO, 'VID1' y 'VID2' en combinación con entrada de sonido, están disponibles para conectar una señal de vídeo compuesto suministrada por un videograbador, un decodificador de señales *OFF AIR*, una cámara, etc..

Conexión de fuente:

Vídeo : Cable de vídeo con conectores Cinch/BNC o BNC/BNC.

Audio: Cable blindado con conectores Cinch (entrada VSE40)

Nivel de entrada Vídeo/Audio (sonido)

Vídeo 1 (BNC)

CVSB: 1Vpp±3dB (0.7V Vídeo+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios

Audio L & R (Cinch):

Impedancia de entrada: 47kOhmios

Nivel de entrada: máx. 2Vpp

Selección de entrada vídeo 'VID1/VID2'

Pulse la tecla numérica correspondiente en el panel frontal de la unidad o del mando a distancia, 1 para 'VID1' y 2 para 'VID2' (véase la página 6 y 9).

Ajustar las opciones de entrada VIDEO para VID1 y VID2

p.ej. VID1 seleccionado (mismo procedimiento para VID2)

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el mando a distancia (Imagen A) y pulse otra vez ENTER <3> o <25> para introducir las opciones de entrada (Imagen A.1).

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de entrada.

La opción de entrada es la siguiente :

(A.1) STEADY SYNC

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de sincr., de A.1.1 hasta A.1.2.

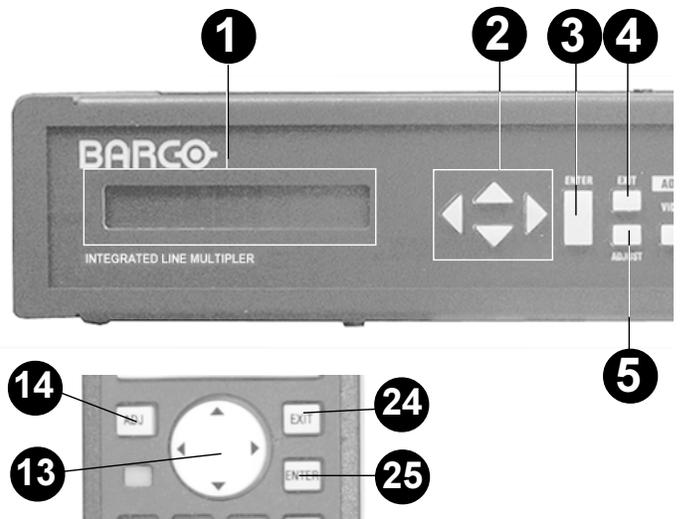
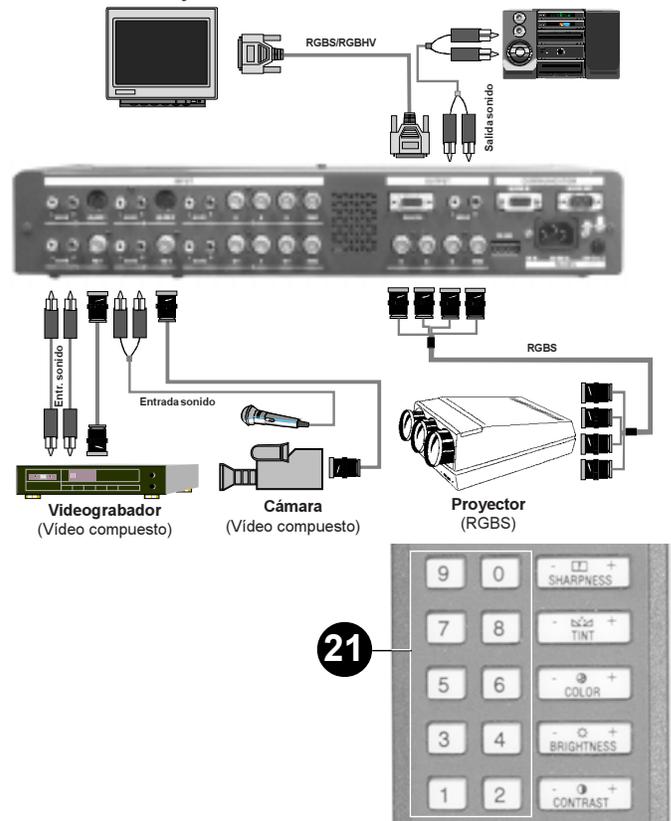
Para seleccionar, ponga la opción de entrada deseada entre paréntesis, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Para la corrección de base de tiempo (*TimeBaseCorr*), seleccione <ON> que elimina el ruido de videocintas de calidad inferior para obtener una imagen más estable. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <ON>).

Para la restauración de sinc. (*SYNC RESTORE*), seleccione <AUTO> si se visualizan distorsiones de imagen causadas por la protección de copia *Macrovision*. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <AUTO>).

Monitor/Proyector

Amplificador audio



1: Video 1
Type: Video

A.

INPUT OPTIONS
select item with enter

A.1

STEADYSYNC
toggle with enter

A.1.1

TimeBaseCorr <ON> OFF
toggle with enter

*Default <ON>

A.1.2

SYNC RESTORE <AUTO> OFF
toggle with enter

*Default <AUTO>

Después de haber ajustado la opción de entrada, pulse EXIT <4> o <24> para volver a la opción 'Opciones de entrada' (INPUT OPTIONS) (Imagen A.).

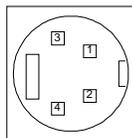
Pulse otra vez la tecla EXIT <4> o <24> o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para quitar el modo de ajuste.

5.2 Entrada S-Vídeo

Dos entrada S-VIDEO, '(S)-VID1' y '(S)-VID2' en combinación con entrada de sonido, están disponibles para conectar una señal S-Vídeo (señales separadas Y-Luma/C-Chroma para una reproducción de calidad superior) suministrada por un videograbador, un descodificador de señales OFF AIR, una cámara, etc..

Importante: se puede reconfigurar la entrada Y (Luma) como una entrada Video (véase más adelante).

Conexión de fuente:



Para el S-vídeo:

- Clavija 1: luminancia de tierra (masa)
- Clavija 2: crominancia de tierra (masa)
- Clavija 3: (Y) 1Vpp ±3dB (0.7V Vídeo+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios
- Clavija 4: (C-PAL) 300mVpp ±3dB terminación de 75 Ohmios
- Clavija 4: (C-NTSC) 286mVpp ±3dB terminación de 75 Ohmios

Para el vídeo:

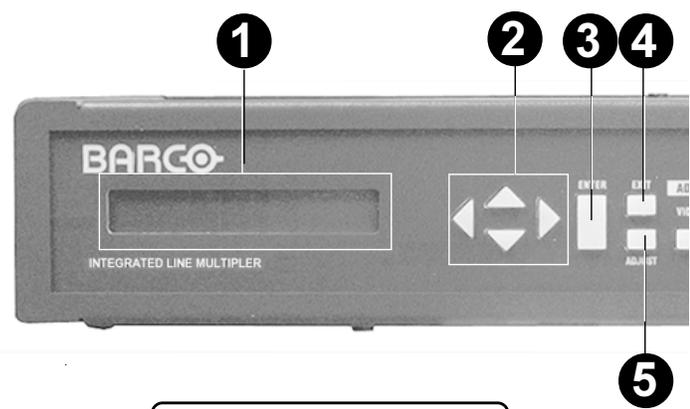
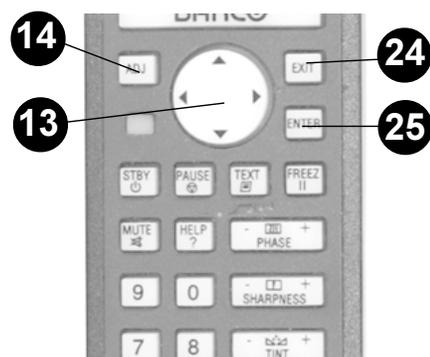
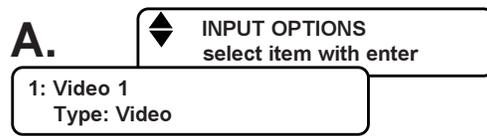
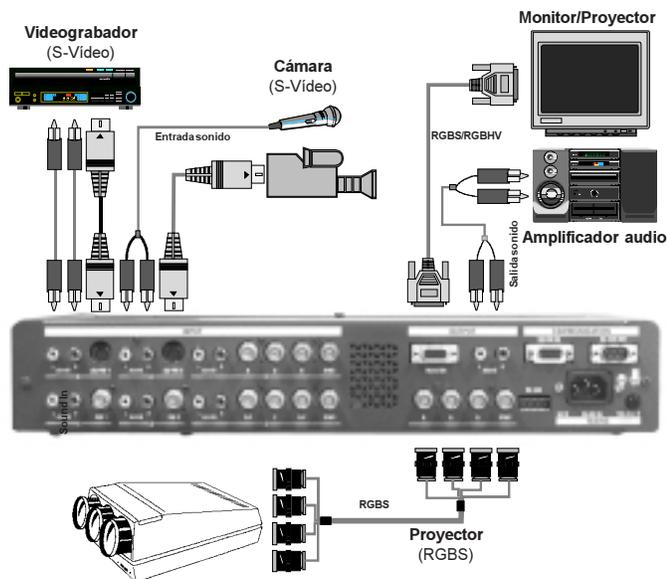
- Clavija 1: video de tierra (masa)
- Clavija 2: no conectada
- Clavija 3: CVSB 1Vpp±3dB (0.7V Vídeo+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios
- Clavija 4: no conectada

Audio: cable blindado con conectores Cinch (entrada VSE40)

- Impedancia de entrada: 47kOhmios
- Nivel de entrada: máx. 2Vpp

Selección de entrada S-Vídeo '(S)-VID1/(S)-VID2'

Pulse la tecla numérica correspondiente en el panel frontal del equipo o en el mando a distancia, 3 para '(S)-VID1' y 4 para '(S)-VID2' (véase la página 6 y 9).

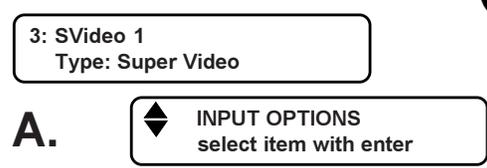


Ajustar las opciones de entrada (S)-VIDEO para (S)-VID1 y (S)-VID2

p.ej. (S)-VID1 seleccionada (el mismo procedimiento para la opción (S)-VID2)

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el mando a distancia y pulse otra vez ENTER <3> o <25> para introducir las opciones de entrada (Imagen A).

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de entrada.



Las opciones de entrada son las siguientes:

(A.1) UTILICE COMO VÍDEO <SVHS> (USE AS <SVHS> VIDEO)

Ponga entre paréntesis la configuración de entrada deseada para la entrada (S)-Vídeo, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar entre SVHS y Vídeo (*Valor por defecto <SVHS>).

(A.2) STEADYSYNC

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de sinc., de A.2.1 hasta A.2.2.

Para seleccionar, ponga la opción de entrada deseada entre paréntesis, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Para la corrección de base de tiempo (*TimeBaseCorr*), seleccione <ON> que elimina el ruido de videocintas de calidad inferior para obtener una imagen más estable. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <ON>).

Para la restauración de sinc. (*SYNC RESTORE*), seleccione <AUTO> si se visualizan distorsiones de imagen causadas por la protección de copia Macrovision. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <AUTO>).

Después de haber ajustado las opciones de entrada, pulse EXIT <4> o <24> para volver a la opción 'Opciones de entrada' (*INPUT OPTIONS*) (Imagen A).

Pulse otra vez EXIT <4> o <24> o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para quitar el modo de ajuste.

5.3 Entrada analógica RGB

Terminales de entrada analógica RGB con una configuración de sinc. programable, véase más adelante.

Conexión de fuente:

- Gs: 1Vpp±3dB (0.7V Luma+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios
- G (utilizando sinc. separado): (0.7Vpp±3dB) terminación de 75 Ohmios
- R: 0.7Vpp ±3dB terminación de 75 Ohmios
- B: 0.7Vpp±3dB terminación de 75 Ohmios
- S: 0.3Vpp to 5Vpp terminación de 75 Ohmios

Audio: cable blindado con conectores Cinch (entrada VSE40)
 Impedancia de entrada: 47kOhmios
 Nivel de entrada: máx. 2Vpp

Selección de entrada RGB

Pulse la tecla numérica 6 'RGB' en el panel frontal del equipo <8> o en el MD <21>, (véase la página 6 y 9).

Ajustar las opciones de entrada RGB

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el MD (Imagen A) y pulse otra vez ENTER <3> o <25> para introducir las opciones de entrada (Imagen A.1).

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de entrada.

*Default <AUTO>

A.1

◆ USE AS <SVHS> VIDEO
toggle with enter

*Default <SVHS>

A.2

◆ STEADYSYNC
toggle with enter

A.2.1

◆ TimeBaseCorr <ON> OFF
toggle with enter

*Default <ON>

A.2.2

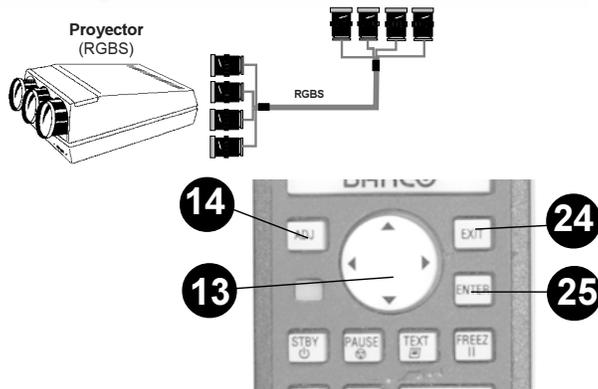
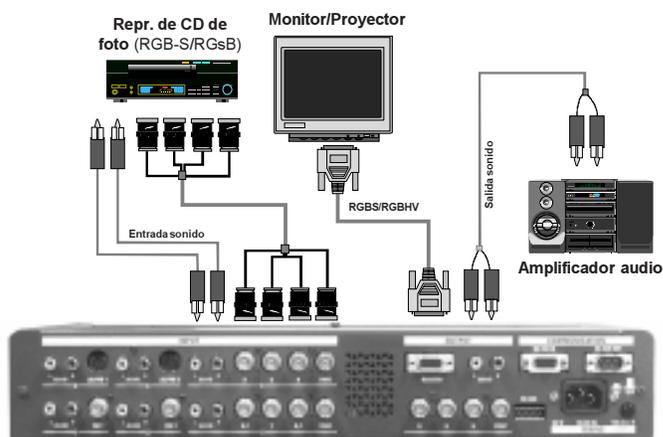
◆ SYNC RESTORE <AUTO> OFF
toggle with enter

*Default <AUTO>

A.

◆ INPUT OPTIONS
select item with enter

3: SVideo 1
Type: Super Video



(A.1) POLARIDAD DE SINC. DE ENTRADA (*INPUT SYNC POLARITY*)

Utilice las teclas \uparrow y \downarrow <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar los temas de la polaridad de sinc. de entrada, de A.2.1 hasta A.2.6.

Para seleccionar, ponga entre paréntesis la opción de entrada deseada, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Después de haber quitado el modo de ajuste, la opción elegida está precisada por el tipo de fuente visualizado.

Para A.2.1	Tipo: RGsB or RGBS-*
Para A.2.2	Tipo: RGsB+
Para A.2.3	Tipo: RGs-
Para A.2.4	Tipo: RGsB
Para A.2.5	Tipo: RGs3**
Para A.2.6	Tipo: RGs3B**

*Por defecto <AUTO sobre G/separado neg>

* selección automática

** Sinc. 3-Level Automático entre Eureka/Japón/EE.UU.

(A.2) STEADYSYNC

Utilice las teclas de flecha \uparrow y \downarrow <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de sinc. de A.2.1 hasta A.2.2.

Para seleccionar, ponga entre paréntesis la opción de entrada deseada, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Para la corrección de base de tiempo (*TimeBaseCorr*), seleccione <ON> que elimina el ruido de videocintas de calidad inferior para obtener una imagen más estable. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <ON>).

Para la restauración de sinc. (*SYNC RESTORE*), seleccione <AUTO> si se visualizan distorsiones de imagen causadas por la protección de copia Macrovision. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <AUTO>).

(A.3) MODO DE PELICULA (*FILMMODE*) <ON> OFF

Para seleccionar, ponga entre paréntesis la opción de entrada deseada, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Seleccione <ON> para activar un circuito *Film Logic* que reconoce si el material de fuente originalmente fue película o vídeo para prevenir la creación de efectos de movimiento. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <ON>).

Después de haber ajustado las opciones de entrada, pulse EXIT <4> o <24> para volver a la opción 'Opciones de entrada' (*INPUT OPTIONS*) (Imagen A).

Pulse otra vez EXIT <4> o <24> o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para quitar el modo de ajuste.

6: RGB
Type: RGBs

A.

◆ INPUT OPTIONS
select item with enter

A.1

◆ INPUT SYNC POLARITY
toggle with enter

A.1.1

◆ INPUT SYNC POLARITY
<Auto on G / neg. sep.>

*Default <AUTO on G/neg sep>

A.1.2

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced positive sep.

A.1.3

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced negative sep.

A.1.4

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced sync on G

A.1.5

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced 3-level sep.

A.1.6

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced 3-level on G

A.2

◆ STEADYSYNC
toggle with enter

A.2.1

◆ TimeBaseCorr <ON> OFF
toggle with enter

*Default <ON>

A.2.2

◆ SYNC RESTORE <AUTO> OFF
toggle with enter

*Default <AUTO>

A.3

◆ FILMMODE <ON> OFF
toggle with enter

*Default <ON>

A.

◆ INPUT OPTIONS
select item with enter

6: RGB
Type: RGBs

5.4 Entrada Vídeo en componentes

Terminales de entrada vídeo en componentes con una configuración de sinc. programable, véase más adelante.

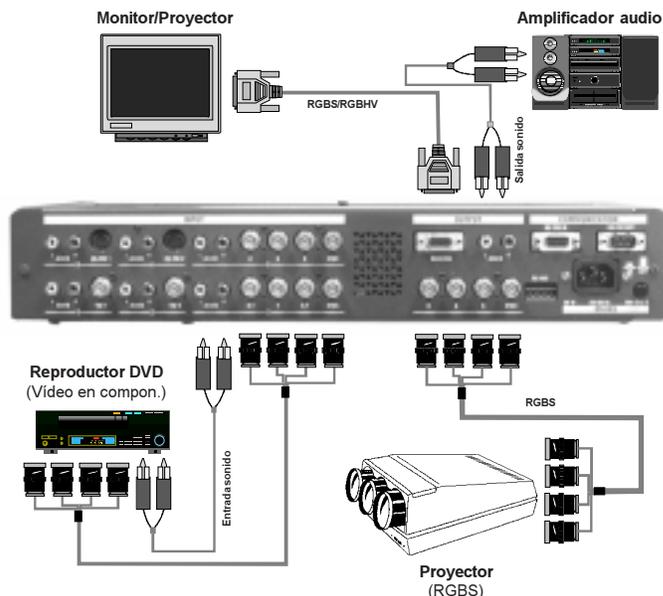
Conexión de fuente:

Ys: 1Vpp±3dB (0.7V Luma+0.3V Sinc) terminación de 75 Ohmios
 Y (utilizando sinc. separado): (0.7V Luma±3db) terminación de 75 Ohmios
 R-Y: 0.7Vpp ±3dB terminación de 75 Ohmios
 B-Y: 0.7Vpp±3dB terminación de 75 Ohmios
 S: 0.3Vpp a 5Vpp terminación de 75 Ohmios

Audio: cable blindado con conectores Cinch (entrada VSE40)
 Impedancia de entrada: 47kOhmios
 Nivel de entrada: máx. 2Vpp

Selección de entrada Vídeo en componentes

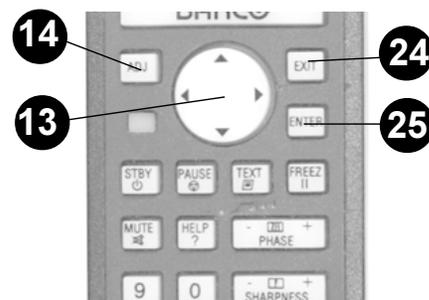
Pulse la tecla numérica 5 'YUV' en el panel frontal del equipo <8> o en el MD <21>, (véase página 6 y 9).



Ajustar las opciones de entrada Vídeo en componentes

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el MD (Imagen A.) y pulse otra vez ENTER <3> o <25> para introducir las opciones de entrada (Imagen A.1).

Utilice las teclas ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de entrada.



Las opciones de entrada son las siguientes:

(A.1) POLARIDAD DE SINC. DE ENTRADA (INPUT SYNC POLARITY)

Utilice las teclas ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de polaridad de sinc. de entrada, de A.1.1 hasta A.1.6.

Para seleccionar, ponga la opción de entrada deseada entre paréntesis, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

5: Component Video
 Type: R-Y/Ys/B-Y

A.

◆ INPUT OPTIONS
 select item with enter

A.1

◆ INPUT SYNC POLARITY
 toggle with enter

A.1.1

◆ INPUT SYNC POLARITY
 <Auto on Y / neg. sep.>

*Default setting

Después de haber quitado el modo de ajuste, la opción elegida está especificada por el tipo de fuente visualizado.

- Para A.2.1 Tipo: R-Y/Ys/B-Y* or R-Y/Y/B-Y/S*
- Para A.2.2 Tipo: R-Y/Y/B-Y/s+
- Para A.2.3 Tipo: R-Y/Y/B-Y/s-
- Para A.2.4 Tipo: R-Y/Ys/B-Y
- Para A.2.5 Tipo: R-Y/Y/B-Y/s3**
- Para A.2.6 Tipo: R-Y/Ys3/B-Y**

* selección automática (ajuste por defecto)

** Sinc. 3-Level Automático entre Eureka/Japón/EE.UU.

(A.2) STEADYSYNC

Utilice las teclas **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de sinc., de A.2.1 hasta A.2.2.

Para seleccionar, ponga entre paréntesis la opción de entrada deseada, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Para la corrección de base de tiempo (*TimeBaseCorr*), seleccione <ON> que elimina el ruido de videocintas de calidad inferior para obtener una imagen más estable. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <ON>).

Para la restauración de sinc. (*SYNC RESTORE*), seleccione <AUTO> si se visualizan distorsiones de imagen causadas por la protección de copia Macrovision. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <AUTO>).

(A.3) MODO DE PELICULA (*FILMMODE*) <ON> OFF (Activo cuando el convertidor está cerrado)

Para seleccionar, ponga entre paréntesis la opción de entrada deseada, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Seleccione <ON> para activar un circuito *Film Logic* que reconoce si el material de fuente originalmente fue película o vídeo para prevenir la creación de efectos de movimiento. (El ajuste por defecto regulado en la fábrica es <ON>).

Después del ajuste de las opciones de entrada, pulse **EXIT** <4> o <24> para volver a la opción 'Opciones de entrada' (*INPUT OPTIONS*) (Imagen A.).

Pulse otra vez **EXIT** <4> o <24> o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para quitar el modo de ajuste.

A.1.2

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced positive sep.

A.1.3

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced negative sep.

A.1.4

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced sync on Y

A.1.5

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced 3-level sep.

A.1.6

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced 3-level on Y

A.2

◆ STEADYSYNC
toggle with enter

A.2.1

◆ TimeBaseCorr <ON> OFF
toggle with enter

*Default <ON>

A.2.2

◆ SYNC RESTORE <AUTO> OFF
toggle with enter

*Default <AUTO>

A.3

◆ FILMMODE <ON> OFF
toggle with enter

*Default <ON>

A.

◆ INPUT OPTIONS
select item with enter

6: Component Video
Type: R-Y/Ys/B-Y

El diagrama muestra una conexión de cable DD-15 al monitor, una conexión de 4 cables al proyector y una conexión de 2 cables al amplificador audio.

El monitor/proyector tiene una terminación de 75 Ohmios sea interna sea por interruptores situados en el monitor/proyector.

7.1. Visualización de imagen

7.1.1 Monitor/Proyector al interruptor BNC

Cuatro conectores BNC están situados en la parte trasera para conectar una unidad de visualización, p.ej. un monitor o proyector.

Conexiones:

- R-OUT: 0.5...1.0Vpp terminación de 75 Ohmios
- G-OUT: 0.5...1.0Vpp terminación de 75 Ohmios
- B-OUT: 0.5...1.0Vpp terminación de 75 Ohmios
- SYNC-OUT: 2Vpp terminación de 75 Ohmios

7.1.2 Monitor/Proyector al interruptor DD15

Un conector DD15 está situado en la parte trasera para la conexión de una unidad de visualización, p.ej. un monitor o proyector.

Conexiones (Clavijas de VGA estándar):

- Clavija 1 R-OUT: 0.5...1.0Vpp terminación de 75 Ohmios
- Clavija 2 G-OUT: 0.5...1.0Vpp terminación de 75 Ohmios
- Clavija 3 B-OUT: 0.5...1.0Vpp terminación de 75 Ohmios
- Clavija 13 Sinc. H/Cs: TTL
- Clavija 14 Sinc. V: TTL

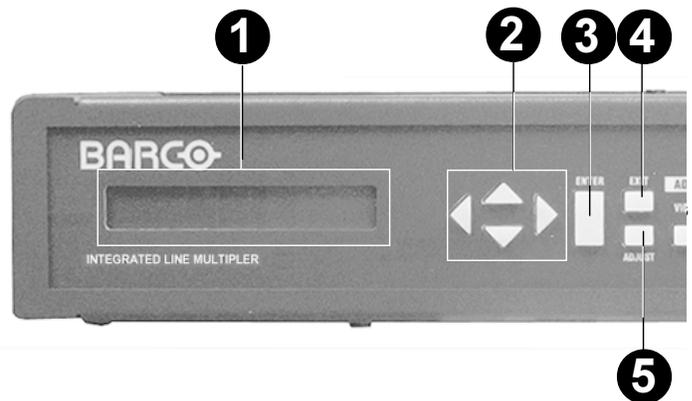
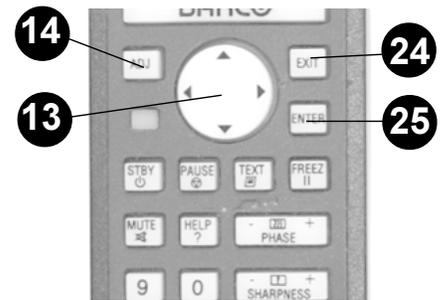
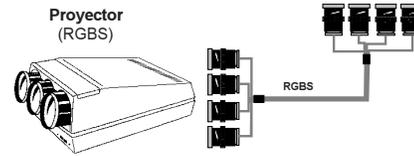
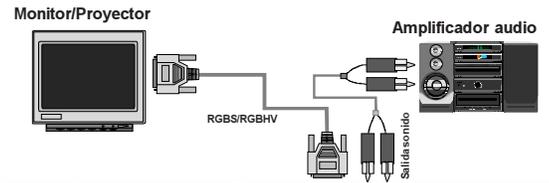
7.1.3 Ajustar las opciones de salida

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el MD (Imagen A.).

7.1.3.1 NIVEL DE SALIDA RGB (RGB OUTPUT LEVEL)

Utilice las teclas ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para cambiar de página en el menú principal hasta que se visualice la opción 'Opciones de salida' (OUTPUT OPTIONS) (Imagen B.) y pulse ENTER para seleccionar la opción 'Nivel de salida RGB' (RGB OUTPUT LEVEL) (Imagen B.1).

Ajuste el nivel de salida RGB (por defecto 50) utilizando las teclas de flecha ← y → <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen B.1.1). Esta visualización desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.



6: RGB
Type: RGBs

A. INPUT OPTIONS
select item with enter

B. OUTPUT OPTIONS
select item with enter

B.1 RGB OUPUT LEVEL
adjust with ←→

B.1.1 RGB Output level
[Progress bar] 52

*Default setting '50'

7.1.3.2 Polaridad de sinc. TTL en el conector de salida DD15

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar la opción 'Polaridad de sinc. TTL' (TTL SYNC POLARITY) (Imagen B.2). Pulse ENTER para tener acceso a los submenús (Imagen B.2.1).

Para seleccionar, ponga entre paréntesis la polaridad de sinc. H/C, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar (Ajuste por defecto <neg>).

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la siguiente opción (Imagen B.2.2).

Para seleccionar, ponga entre paréntesis la polaridad de sinc. V, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar (Ajuste por defecto <neg>).

Después del ajuste de las opciones de polaridad de sinc., pulse EXIT <4> o <24> para quitar los submenús de polaridad de sinc. (Imagen B.2) y para pasar a los ajustes de equipo o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

7.1.3.3 SELECCIÓN DEL MODO DE EXPLORACIÓN (SCAN MODE SELECT)

(Activo cuando el convertidor está cerrado)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de 'Selección del modo de exploración' (SCAN MODE SELECT). Pulse ENTER para tener acceso a los submenús (Imagen B.3.1).

Importante: depende del estándar de la fuente conectada, PAL o NTSC, si el modo de exploración visualizado coincide con el estándar de la fuente conectada (p.ej. PAL 625 líneas - NTSC 525 líneas).

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las opciones de exploración (Imágenes B.3.1.....B.3.5).

Para seleccionar una opción de exploración, ponga la opción entre paréntesis, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Después del ajuste del modo del multiplicador de líneas, pulse dos veces EXIT <4> o <24> para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú (Imagen B.3 - B.) o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

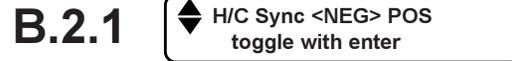
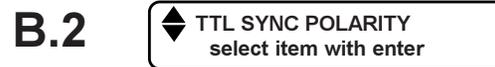
7.1.3.4 FASE HORIZONTAL (HORIZONTAL PHASE)

(Activo cuando el convertidor está cerrado)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la opción 'Fase horizontal' (HORIZONTAL PHASE). (Imagen B.4).

Ajuste la fase horizontal, utilizando las teclas de flecha ← y → <2> (Equipo) o <13> (MD), hasta que la imagen visualizada coincida con la retícula de exploración (ajustable entre 1 y 100). (Imagen B.4.1). Esta visualización desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

Después del ajuste de la fase horizontal, pulse dos veces EXIT <4> o <24> para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú (Imagen B.4 - B.) o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.



*Default setting <neg>



*Default setting <neg>

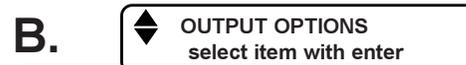
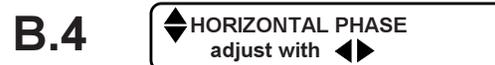


*Default setting



*NI: non-interlaced

*I: interlaced



6: RGB
Type: RGBs

7.1.4 Ajustar las opciones de imagen

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el mando a distancia.

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar el menú principal hasta que se visualice la opción 'Procesamiento de imagen' (IMAGE PROCESSING) (Imagen D) y pulse ENTER para tener acceso a los submenús (Imagen D.1....D4).

7.1.4.1 Saturación

Ajuste el nivel de saturación utilizando la tecla de flecha ← (menos color)/→ (mayor color) <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen D.1.1). Esta visualización desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

ATENCIÓN ATENCIÓN ATENCIÓN

La opción 'Matiz' (TINT) sólo está disponible cuando esté seleccionada una fuente de entrada Vídeo o S-Vídeo. La opción 'Nitidez' (SHARPNESS) está disponible como:
Ajuste analógico de la nitidez: para una fuente de entrada Vídeo o S-Vídeo y un multiplicador de líneas no cerrado.
Ajuste digital de la nitidez: para una fuente de entrada Vídeo, S-Vídeo, Vídeo en componentes o RGB y un multiplicador de líneas cerrado.

7.1.4.2 Matiz (Tint)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar al siguiente submenú 'Matiz' (TINT) (Imagen D.2).

Ajuste el nivel de matiz utilizando la tecla de flecha ← (matiz más rojo)/→ (matiz más verde) <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen D.2.1). Esta visualización desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

7.1.4.3 Nitidez (Sharpness)

Pulse las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar al siguiente submenú 'Nitidez' (SHARPNESS) (Imagen D.3).

Fuente Vídeo o S-Vídeo seleccionada y LiMo NO cerrado:
El ajuste analógico de la nitidez está accesible (Imagen D.3.1a)

Ajuste el nivel de nitidez utilizando la tecla de flecha ← (imagen más difuminada)/→ (imagen más detallada) <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen D.3.1a). Esta visualización desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

Fuente Vídeo, S-Vídeo, Vídeo en componentes y RGB seleccionada y LiMo cerrado:

El ajuste digital de la nitidez está accesible (Imagen D.3.1b). Valores predefinidos están directamente accesibles en 8 pasos.

Ajuste la nitidez, utilizando las teclas de flecha ← y → <2> (Equipo) o <13> (MD), conforme a sus propias preferencias. (Imagen D.3.1b). Esta visualización desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

7.1.4.4 Matriz (Matrix) <ANSI> EBU

Pulse las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar al siguiente submenú 'Matriz' (MATRIX) <ANSI> EBU' (Imagen D.4).

Para seleccionar, ponga entre paréntesis la opción deseada, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar.

Seleccione <ANSI> para una señal NTSC de entrada Vídeo de color estándar o seleccione <EBU> para una señal PAL o SECAM de entrada Vídeo de color estándar.

D.

◆ IMAGE PROCESSING
select item with enter

D.1

◆ SATURATION
adjust with ◀▶

D.1.1

Saturation
██████████ 52

Barscale 50=default setting

D.2

◆ TINT
adjust with ◀▶

D.2.1

Tint
██████████ 52

Barscale 50=default setting

D.3

◆ SHARPNESS
adjust with ◀▶

D.3.1a

Sharpness
██████████ 52

*Default setting '50'

D.3.1b

Digital Sharpness
Filtercurve 5

D.4

◆ MATRIX <ANSI> EBU
toggle with enter

*Default setting 'ANSI'

Después del ajuste del procesamiento de imagen, pulse dos veces EXIT <4> o <24> para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

7.1.4.5 Ecuador de señales vídeo (VideoEqualizing)

Pulse la tecla de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar al siguiente submenú 'Ecuador de señales vídeo' (VIDEO EQUALIZING) (Imagen D.5).

El usuario puede ajustar completamente la nitidez conforme a sus propias preferencias para cualquiera de las tres cintas de frecuencia (Baja (Low), Media (Medium) y Alta (High)).

Este ecualizador de señales vídeo puede ser definido por el usuario. Vd. puede modificar la ganancia (GAIN) para tres diferentes rangos de frecuencia; Frecuencia baja, frecuencia media y frecuencia alta de imagen.

Ponga entre paréntesis el rango de frecuencia a modificar, utilizando la tecla de flecha ← o → <2> (Equipo) o <13> (MD).

Ajuste la ganancia en este rango, utilizando la tecla de flecha ↑ o ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD), conforme a sus propias características de imagen. (Imagen D.5.1).

Después del ajuste de 'Ecuador de señales vídeo' (VIDEO EQUALIZING) para los tres rangos, pulse EXIT <4> o <24> para volver al submenú.

7.1.4.6 Reducción del ruido (Noise Reduction)

Con ayuda de la opción 'Reducción del ruido' (NOISE REDUCTION) se puede mejorar las imágenes ruidosas y de calidad inferior. Pulse las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar al siguiente submenú 'Reducción del ruido' (NOISE REDUCTION) (Imagen D.6).

Ajuste el nivel de la reducción de ruido con ayuda de las teclas de flecha ← y → <2> (Equipo) o <13> (RC) (Imagen D.6.1). Esta visualización desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

7.1.4.7 Mejoramiento del contraste (Contrast Enhancement)

Este ajuste hace posible un mejoramiento del contraste y una imagen más dinámica.

Pulse las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar al siguiente submenú 'Mejoramiento del contraste' (CONTRAST ENHANCEMENT) (Imagen D.7).

Ajuste el nivel del mejoramiento de contraste con las teclas de flecha ← y → <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen D.7.1). Esta visualización desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

Después de haber ajustado el procesamiento de imagen (IMAGE PROCESSING), pulse dos veces EXIT <4> o <24> para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

7.2. SALIDA Audio (Audio OUTPUT)

7.2.1 Conexiones audio (Conexiones de sonido)

Dos conectores Cinch, un canal izquierdo y derecho, están provistos en la parte trasera para la reproducción de un amplificador audio.

Conexiones:

AUDIO L (izdo) : 0...2V
AUDIO R (drcho) : 0...2V

7.2.2 Ajustar las opciones de salida audio

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el MD para acceder al modo de ajuste.



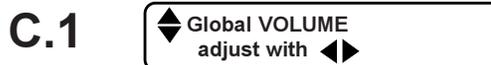
Utilice las teclas de flecha **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar los menús hasta que se visualice la opción 'Procesamiento audio' (AUDIO PROCESSING) (Imagen C.).

Pulse ENTER para acceder al submenú del volumen (VOLUME) (Imagen C.1).

7.2.2.1 Volumen global (Global Volume)

Ajuste el nivel de salida del volumen con las teclas de flecha **←** y **→** <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen C.1.1). Este menú desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

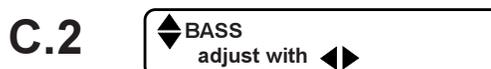
La señal de salida está ajustable entre -64 dB y +6 dB (pasos de 2 dB), respectivamente en la escala de barra 0 y 100.



7.2.2.2 Bajos (Bass)

Utilice las teclas de flecha **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la opción siguiente 'Bajos' (BASS) (Imagen C.2).

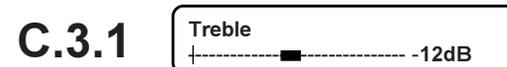
Ajuste la calidad de tono (rango -12 dB a +15 dB, pasos de 3 dB) para el sonido de bajo rango (Bajos) con las teclas de flecha **←** y **→** <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen C.2.1). Este menú desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.



7.2.2.3 Agudos (Treble)

Pulse las teclas de flecha **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la opción siguiente 'Agudos' (TREBLE) (Imagen C.3).

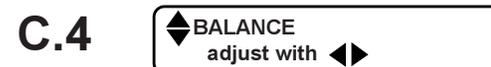
Ajuste la calidad de tono (rango -12 dB a +12 dB, pasos de 3 dB) para el sonido de alto rango (Agudos) con las teclas de flecha **←** y **→** <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen C.2.1). Este menú desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.



7.2.2.4 Balance

Utilice las teclas de flecha **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la opción siguiente 'BALANCE' (Imagen C.4).

Ajuste el balance de volumen izqdo/drcho (rango -24 dB a +24 dB, pasos de 3 dB) con las teclas de flecha **←** y **→** <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen C.4.1). Este menú desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.



7.2.2.5 Prefading

Utilice las teclas de flecha **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la opción siguiente 'PREFADING' (Imagen C.5).

ATENCIÓN ATENCIÓN ATENCIÓN

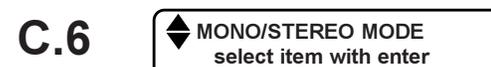
El ajuste antedicho sólo afecta al nivel de volumen de la FUENTE DE ENTRADA SELECCIONADA.

Ajuste 'Prefading' (rango -6 dB a +6 dB, pasos de 3 dB) con las teclas de flecha **←** y **→** <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen C.5.1) hasta que el nivel de volumen de la fuente seleccionada iguale al nivel de volumen de las otras fuentes de entrada conectadas. Este menú desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.



7.2.2.6 Modo Mono/Estéreo (Mono/Stereo mode)

Utilice las teclas de flecha **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la opción siguiente 'Modo Mono/Estéreo' (MONO/STEREO MODE) (Imagen C.6). Pulse ENTER para tener acceso a los submenús. (C.6.1.....C.6.4).



Utilice las teclas de flecha **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar los 4 submenús.

Para seleccionar, ponga entre paréntesis el modo deseado de reproducción de sonido, utilizando la tecla 'ENTER' para confirmar (ejemplo: imagen C.6.1).

Pulse la tecla EXIT para quitar los submenús del modo mono/ estéreo (*MONO/STEREO MODE*).

7.2.2.7 Sonido SI/NO (*Sound ON/OFF*)

Utilice las teclas de flecha **↑** y **↓** <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Sonido <Si>/No' (*SOUND <ON> OFF*) (Imagen C.7).

Ponga entre paréntesis la opción de sonido deseada, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar entre ON y OFF.

Importante: la tecla 'MUTE' <19> en el MD también le permite conmutar.

Si el sonido está puesto <OFF>, puede volver a activar el sonido ajustando el volumen en el MD (o pulsando 'MUTE').

Al fin, pulse dos veces EXIT <4> o <24> para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

C.6.2  Stereo/Mono mode
Pseudo Stereo

C.6.3  Stereo/Mono mode
Spatial Stereo

C.6.4  Stereo/Mono mode
Mono

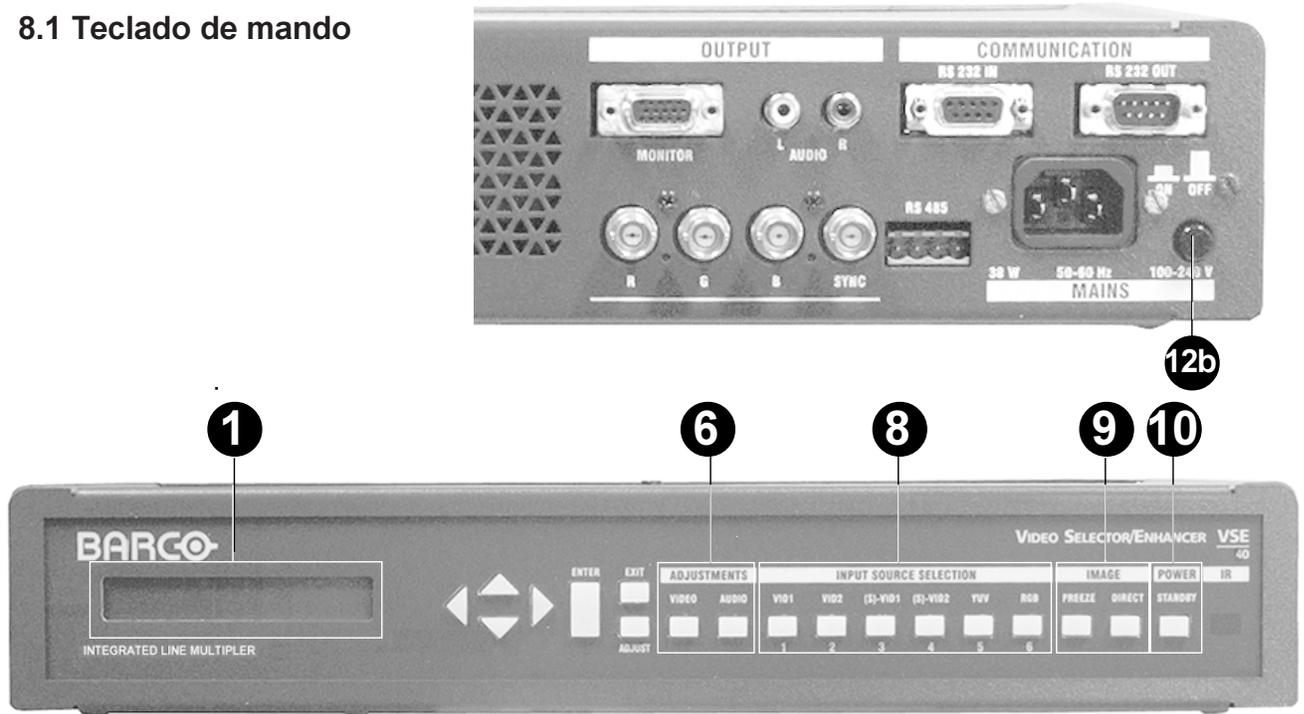
C.6  MONO/STEREO MODE
select item with enter

C.7  SOUND <ON> OFF
toggle with enter

C.  AUDIO PROCESSING
select item with enter

6: RGB
Type: RGBs

8.1 Teclado de mando



8.1.1 Alimentación SI/Stand-by

Pulse el interruptor de alimentación (12b) en la parte trasera del equipo. El VSE40 (si el equipo no fue puesto en modo *stand-by* antes de apagarlo) comienza a operar en la fuente de entrada seleccionada por última vez (se ilumina el botón de la fuente seleccionada).

Pasar al modo Stand-by

Pulse la tecla Stand-by (10). El equipo pasa al modo Stand-by, y la tecla STAND-BY se ilumina. Para reiniciar la operación, pulse otra vez la tecla 'STAND-BY' o pulse cualquiera tecla directa de fuente de entrada <8>.

Not: Al apagar el equipo en el modo Stand-by, el equipo vuelve a iniciar en posición stand-by encendiéndole.

8.1.2 Selección de fuente

Pulse la tecla de fuente correspondiente <8>. Se visualiza el nombre (Modificable, véase el capítulo 9.5 página 30) de la fuente seleccionada <1>.

8.1.3 Ajuste Vídeo y Audio

Se añadieron al teclado dos teclas directas, VIDEO y AUDIO. Pulsando la tecla, tiene acceso al modo de ajuste para respectivamente el procesamiento de IMAGEN y AUDIO (sonido). (Para mayor información, véase el capítulo *Conexiones de pantalla*, las páginas 25-28).

8.1.4 La tecla FREEZE & la tecla DIRECT

Estas teclas permiten respectivamente congelar la imagen y desactivar temporalmente la operación de multiplicar las líneas.

Invalid key: no freeze
if converter not active

Tecla FREEZE: esta función sólo está activa si el multiplicador de líneas está activo. Si la función del multiplicador de líneas está puesta en la posición NO (OFF) a través de la estructura de menú, se visualiza el siguiente mensaje pulsando la tecla FREEZE.

Tecla DIRECT: Pulse esta tecla para visualizar la imagen a su frecuencia de entrada (sin doblar las líneas)

Resumen:

La tecla DIRECT **se ilumina continuamente:** la función del multiplicador de líneas está desactivada a través del menú.

La tecla DIRECT **se ilumina a destellos:** ninguna fuente seleccionada (conectada), la función de multiplicar las líneas está desactivada si se pulse la tecla DIRECT o si la fuente de entrada NO es 15 kHz (p.ej. HDTV 32 kHz).

La tecla DIRECT **no se ilumina:** la función de multiplicar las líneas está activa

8.2 Mando a distancia (MD)

8.2.1 Alimentación SI/Stand-by

Pulse el interruptor de alimentación <12b> en la parte trasera del equipo. El VSE40 (si el equipo no fue puesto en modo *stand-by* antes de apagarlo) comienza a operar en la fuente de entrada seleccionada por última vez (se ilumina el botón de la fuente seleccionada).

Pasar al modo Stand-by

Pulse la tecla Stand-by <17>. El equipo pasa al modo Stand-by, y la tecla STAND-BY se ilumina. Para reiniciar la operación, pulse otra vez la tecla 'STAND-BY' o pulse la tecla de selección de la fuente <21>.

Nota: Al apagar el equipo en el modo Stand-by, el equipo vuelve a iniciar en posición stand-by encendiéndolo.

8.2.2 Selección de fuente

Pulse la tecla de fuente correspondiente <21>, de 1 a 6 (teclas 7,8,9 y 0 no se utilizan). Se visualiza el nombre de la fuente seleccionada.

8.2.3 Ajuste Vídeo y Audio

Utilice las teclas <28> para ajustar la imagen y las teclas <22> para ajustar la calidad del sonido.

Observación: no se utiliza la tecla de control del brillo (*Brightness*) y la tecla de control de la matiz (*Tint*) se combina con el estándar de color NTSC.

8.2.4 Freeze

Esta función sólo está activa si el multiplicador de líneas está activo. Descongele la imagen pulsando otra vez la tecla FREEZE o reseleccionando la fuente.

8.2.5 Mute

Pulse la tecla MUTE <19> para desactivar temporalmente el sonido. Para volver al nivel anterior, pulse de nuevo la tecla MUTE o pulse las teclas de control del volumen <22>.

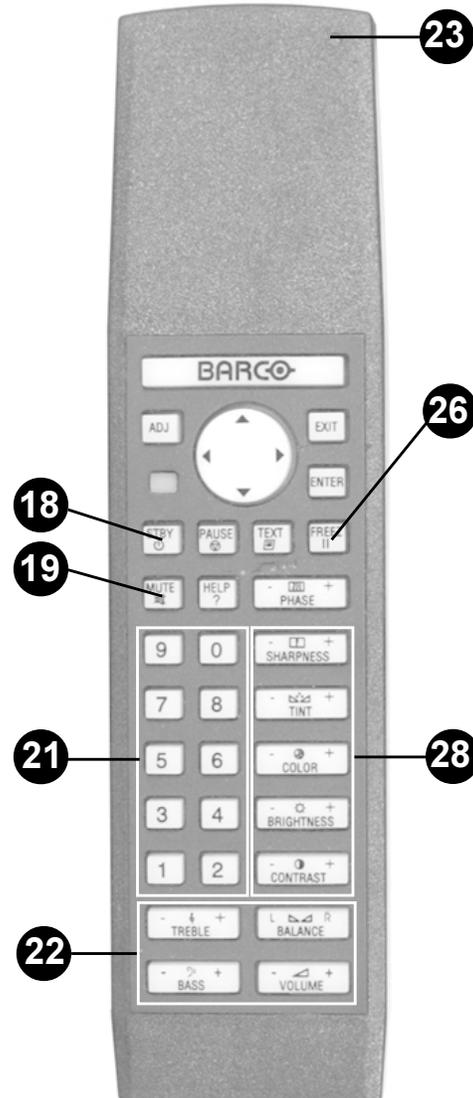
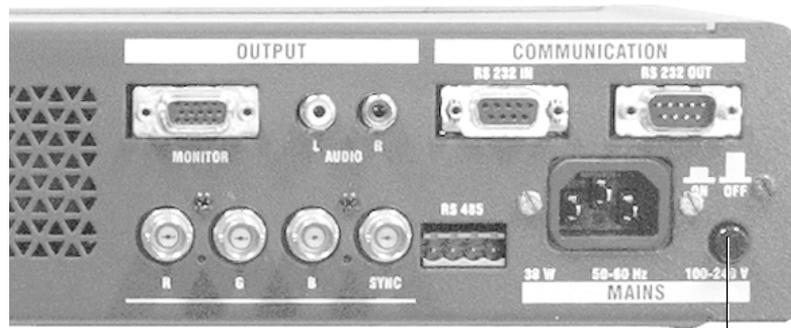
8.2.6 Indicación del estado del MD

Orientando el MD al equipo, verifique que se encuentra Vd. dentro de la distancia de funcionamiento. El MD no funcionará correctamente si hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor del VSE40 <11>.

Al pulsar una tecla del MD, el piloto verde <23> se ilumina como indicación del funcionamiento correcto del MD.

Se indica en el equipo RECEPCION IR (*IR RECEPTION*) por medio de la iluminación del piloto de la tecla Stand-by <10>.

Se indica en el equipo ACEPTACION IR (*IR ACCEPTATION*) por medio de la iluminación del piloto de la tecla ENTER <3>.



8.2.7 Montaje de la batería

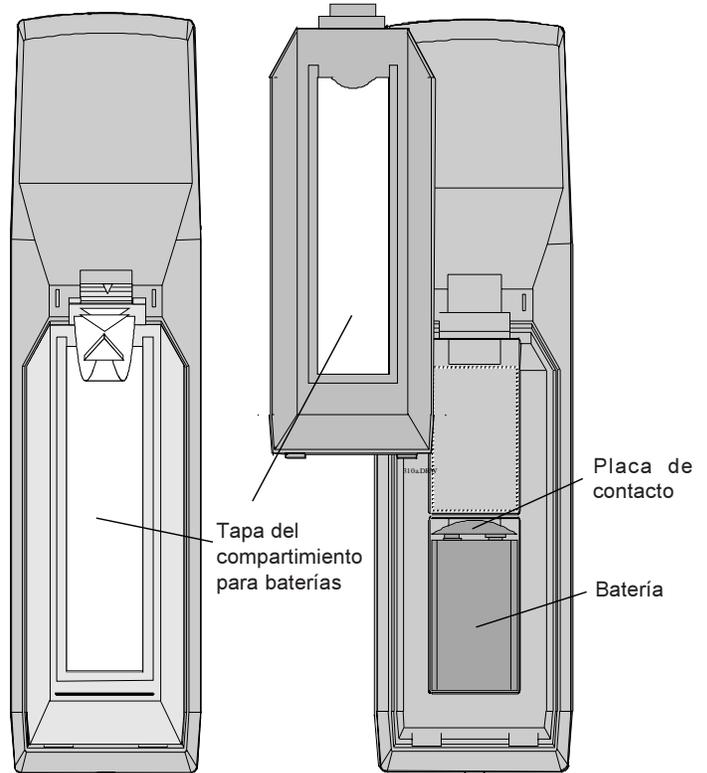
Se suministra el MD sin que la batería esté instalada. La batería se encuentra en la bolsa de plástico del cable de alimentación.

Para instalar la batería, proceda como sigue :

Solte la tapa del compartimiento para baterías en la parte trasera del MD empujando hacia abajo la pestaña indicada. Levante la tapa (Fig. 1).

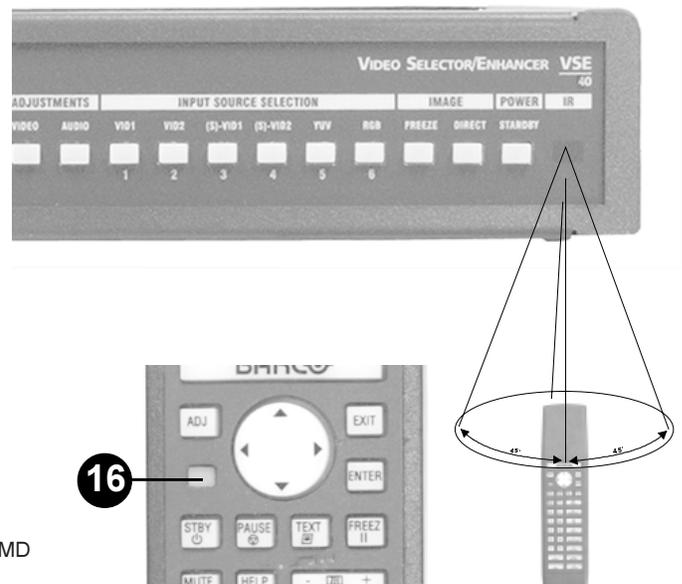
Introduzca la nueva batería 9 V (tipo 6F22S o equivalente) en el compartimiento para baterías y conecte el conector de la batería a la placa de contacto (Fig. 2).

Atención: montando/reemplazando una batería, TIENE QUE entrar la dirección del mando a distancia.



8.2.8 Distancia de funcionamiento del MD

Cuando se hace uso del mando a distancia, verifique que se encuentra Ud. dentro de la distancia de funcionamiento, 30m (100ft) en línea recta (véase la figura al lado).



8.2.9 La dirección del mando a distancia

Para manejar el equipo con el MD, es necesario asignar al MD la misma dirección del equipo.

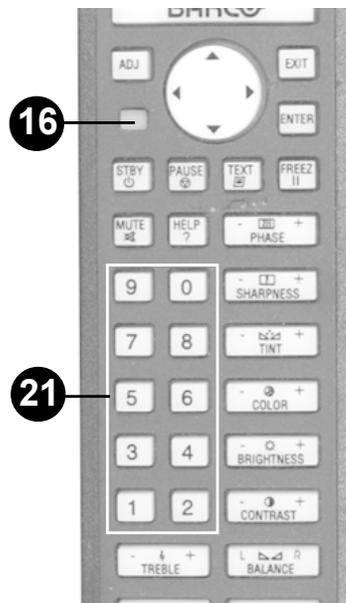
Importante: La dirección '0' del MD es el ajuste por defecto de la dirección del equipo.

Importante: Verificación de la dirección para el MD y el equipo, seleccione en el menú principal la opción 'Diagnósticos' (DIAGNOSTICS) y pase al submenú 'Resumen direcciones' (OVERVIEW ADDRESSES).

Asignar una dirección al MD (entre 0 y 9)

(para las direcciones de 9 hasta 31, contacte con un técnico cualificado de Barco)

Pulse la tecla de dirección, tecla embutida en el MD, <16> con ayuda de un lápiz. A continuación pulse la tecla numérica <21> similar a la dirección del equipo.

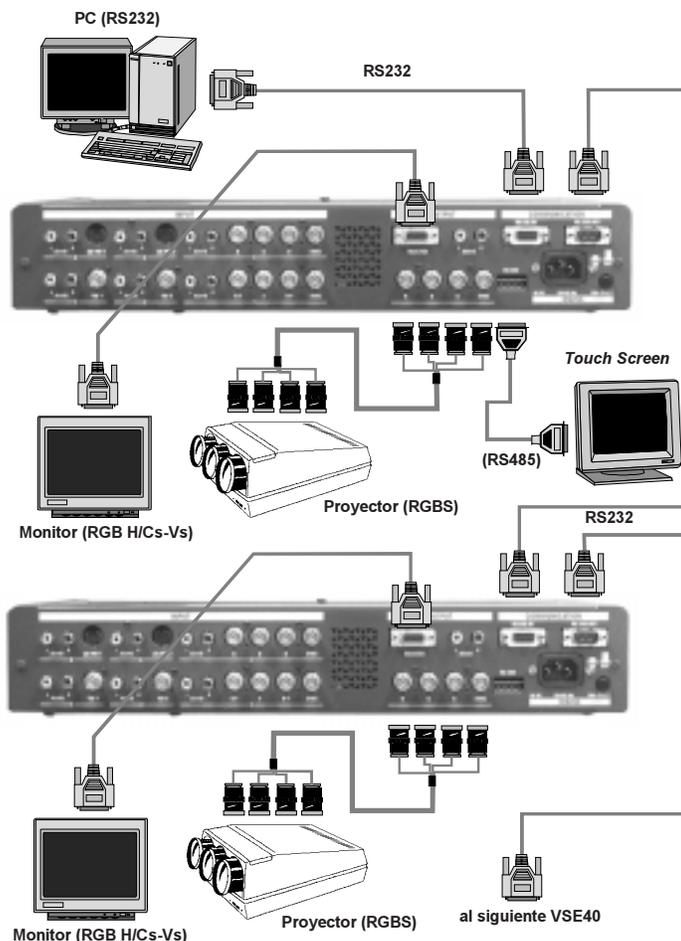


8.3 Ordenador de mando

Se puede manejar el VSE40 mediante un ordenador central utilizando:

El *software* de control del proyector: el MD simulado en la pantalla del ordenador permite los mismos controles como el MD de *hardware*

o un programa escrito por el usuario. Por ello se facilita el protocolo de comunicación.



8.3.1 Protocolo de comunicación

Cada equipo en la cadena debe disponer de una dirección única. Los ajustes de comunicación se definen como sigue:

- Baudrate 9600 Bd (velocidad de comunicación)
- no paridad
- 1 bit de parada (1 *stopbit*)
- 8 bits de datos (8 *databits*)

Al transmitir datos del ordenador al VSE40 la transmisión se inicia utilizando el *byte* STX(02H). Después del *byte* STX, un *byte* de dirección se transmite por el ordenador. Todos los equipos, tales como el VSE40, el RCVDS05, proyectores.. comparan este *byte* de dirección con su propia dirección. El equipo que reconoce su dirección interpretará los bytes siguientes y efectuará los mandos solicitados por el ordenador.

Si otro 02H (STX) se visualice en los bytes de datos posterior al primero STX, los equipos que no reconocieron su dirección podrían ser enredados. Pueden interpretar erróneamente los siguientes *bytes*, reaccionando imprevisiblemente.

Para eliminar todo eso, se utiliza un protocolo que evita la aparición de 02H (STX) en cualquier *byte* de datos transmitido.

El protocolo introduce un *byte offset* en los *bytes* transmitidos OFFS.

ADRo, DAT1o...DATno son *bytes* "cifrados (*encoded*)" de tal manera que ningún iguala a 02. Su relación con los *bytes* originales es :

$$\begin{aligned} \text{ADRo} &= \text{ADR} + \text{OFFS} \\ \text{DATio} &= \text{DATi} + \text{OFFS} \end{aligned}$$

STX *Start byte*
OFFS *Offset byte*
ADR *Address byte*
CMD *Command*
DAT1 *Data byte 1*
DAT2 *Data byte 2*
DAT3 *Data byte 3*
DAT4 *Data byte 4*
CHKS *Check sum*

Donde la CHKS es : $(\text{ADDR} + \text{CMD} + \text{DAT1} + \text{DAT2} + \text{DAT3} + \text{DAT4}) \text{MOD}256$.

Sólo el *byte* menos significativo (MOD256) de la suma $(\text{ADDR} + \text{CMD} + \text{DAT1} + \text{DAT2} + \text{DAT3} + \text{DAT4})$ se utiliza para el *check sum*.

Visto que el número de bytes utilizados en una transmisión siempre está inferior a 254, comprobamos que todos los bytes "cifrados (*encoded*)" y OFFS difieren de 02.

IMPORTANTE : Si sólo 1 VSE40 está conectado al PC, siempre se puede utilizar OFFS = 0, lo que hace menos complejo el comando.

Una solución posible para encontrar 'OFFS' y 'Checksum' :{}

```
#define STX '\x02'

unsigned char find_offacs (unsigned char *pstart_loc)
{ /* find offset and check sum */
  /* pstart_loc : pointer to record to be scanned */

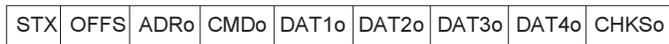
  int count;
  int check[256]; /* check[i] == TRUE means code 'i' occurs in record */
  unsigned checksum;

  checksum = 0; /* initialize checksum */
  for (count = 0; count <=255; count++) /* init code checking array */
    check[count] = FALSE
  for (count = 0; count <6; count ++) /* scan codes in record */
    { check[pstart_loc[count]] = TRUE /* mark in checking array */
      checksum += pstart_loc[count]; } /* build checksum value */
  checksum %= 256; /* keep least significant byte */
  check[checksum] = TRUE /* mark in checking array */
  for (count = 1; check[count] == TRUE; count++); /* seaRCh checkin array : */

  /* skip value 0 and continue as long as code 'count' is marked TRUE */
  pstart_loc[6] = (byte) checksum; /* store checksum in record */
  return ((unsigned char) (STX-count)); /* offset=STX-not_occurring_code */
}
```

CMD es el comando para el equipo con la dirección ADR. DAT1-4 puede contener información adicional, sin embargo, no se utiliza siempre esta información.

Formato enviado de PC a VSE40



Como sólo las señales RxD y TxD se utilizan para la comunicación, no puede detectar si está escuchando un VSE40 o proyector ni si éste recibe los datos correctamente. Por eso, la comunicación se efectúe con un protocolo reconocido utilizando los bytes ASCII estándares ACK y NAK (06H y 15H). Este protocolo sólo está activo para la comunicación desde un ordenador a un VSE40.

Para la comunicación desde un VSE40 a un ordenador, no está disponible ningún reconocimiento. Sin embargo sólo existe la información en este sentido después de haber enviado una solicitud desde el ordenador al VSE40. Si el ordenador pide información al equipo, importa que inmediatamente puede recibir del equipo los datos de respuesta.

EIVSE40 retornará un byte ACK si recibe correctamente los datos o un byte NAK si los datos recibidos no son correctos. Si ningún equipo responde, no se retornará ningún byte.

Computer to VSE40 :



VSE40 to computer :



Cómo contesta el VSE40

Cuando el ordenador comunica con el VSE40, es posible que el ordenador pida unos datos al equipo.

Ejemplo :
computer to VSE40 :

STX OFFS ADRo CMDo DAT1o DAT2o DAT3o DAT4o CHKSo

The VSE40 answers ACK

ADR CMD DAT1b DAT2b DAT3b DAT4b CHKSb

With : ADR = ADRo - OFFS
 CMD = CMDo - OFFS
 CHKSb = (ADR + CMD + DAT1b + DAT2b + DAT3b + DAT4b)MOD256

El VSE40 siempre devolverá al ordenador su propia dirección y el comando recibido. El ordenador utilice estos bytes como un control suplementario del protocolo.
No se utiliza ningún *offset* en la respuesta del VSE40.

8.3.2 Códigos de comando RS232

Estos comandos simulan un MD (mando a distancia). No esperan ninguna respuesta de datos del VSE40. Sólo se contestará al reconocimiento de ACK (06H) (*acknowledge ACK (06H)*).

Dat1, Dat2, Dat3, Dat4 son descuidados.

a. Comandos simples del mando a distancia

ADDR	01H	CUR_UP	21H
ENTER	07H	CUR_DN	22H
EXIT	08H	CUR_RI	23H
ADJUST	09H	CUR_LE	24H
STDBY	0EH	CON_UP	28H
NUM_0	10H	CON_DN	29H
NUM_1	11H	SAT_UP	2CH
NUM_2	12H	SAT_DN	2DH
NUM_3	13H	HUE_UP	2EH
NUM_4	14H	HUE_DN	2FH
NUM_5	15H	SHA_UP	36H
NUM_6	16H	SHA_DN	37H
NUM_7	17H	VOL_UP	38H
NUM_8	18H	VOL_DN	39H
NUM_9	19H	BAS_UP	3AH
FREEZE	1BH	BAS_DN	3BH
MUTE	1FH	TRE_UP	3CH
		TRE_DN	3DH
		BAL_UP	3EH
		BAL_DN	3FH

b. Comandos extendidos

Estos comandos están extendidos con 4 data bytes (bytes de datos). Estos bytes de datos se utilizan para manipular la respuesta del equipo. El equipo contesta con datos 'actualizados'.

1. READ SOURCE 4AH

Lea el número de fuente seleccionado y el tipo de fuente.

Sent bytes: Dat1: 0
Dat2: 0
Dat3: 0
Dat4: 0

Received bytes: Dat1: 0
Dat2: if not standby : sourcenummer (1 .. 6) / if standby : 0
Dat3: sourcetype: 00 = standby
01 = video
02 = SVideo
04 = RGsB
05 = RGBs
06 = RGs3B
07 = RGBs3
08 = R-Y/Ys/B-Y
09 = R-Y/Y/B-Y/s
0A = R-Y/Ys3/B-Y
0B = R-Y/Y/B-Y/s3
Dat4: 0

2. READ VERSION 4CH

Lea la versión del software y el tipo de VSE.

Sent bytes: Dat1: 0
Dat2: 0
Dat3: 0
Dat4: 0

Received bytes: Dat1: 0
Dat2: BCD encoded software version : two digits preceding the decimal point
Dat3: BCD encoded software version : two digits following the decimal point
Dat4: depends on type VSE:
34 = VSE40

3. LOCK IR 50H

Active o desactive el receptor infrarrojo.

Sent bytes: Dat1: 0 disable infra red receiver
7FH enable infra red receiver
Dat2: 0
Dat3: 0
Dat4: 0

Received bytes: none

4. FORCE TOGGLE 51H

Fuerce la selección en un cierto estado.

Sent bytes: Dat1: see below
Dat2: 0
Dat3: 0
Dat4: see below

Dat1: Value		Dat4: Value	
02H	mute	1 = sound off	0 = sound on
07H	syncspeed	1 = fast	2 = automatic
0AH	operate/off	0 = standby	1 = operating
1AH	sync restore	0 = off	1 = automatic
19H	convertor enable	0 = off	1 = on

5. WRITE POT 79H

Entre un valor en el lugar indicado.

Sent bytes: Dat1: see below
Dat2: always 0, except for command video equalizing
Dat3: see below
Dat4: 0 = save in EEprom
3 = don't save value in EEprom

Se aceptan los siguientes datos si el equipo no se encuentra en el modo 'Stand-by'.

Dat1: Value		Dat3: Range
00H	sound prefading	0 - 6
12H	horizontal phase	0 - FFH
30H	color	0 - 7FH
31H	tint	0 - 7FH
32H	analog sharpness	0 - 3FH
33H	RGB output level	0 - 3FH
35H	global volume	0 - 39H
36H	bass	2 - 0BH
37H	treble	2 - 0AH
38H	balance	0 - 10H

Se aceptan los siguientes datos en el modo de trabajo y en el modo 'Stand-By'.

Dat1: Value		Dat3: Range
01H	contrast LCD-display	0 - 7FH
02H	button lighting	1 - 7
03H	LCD backlighting	0 - 3

6. READ POT 7AH

Lea el valor de la posición indicada.

Sent bytes: Dat1: kind of setting (see below)
 Dat2: always 0, except for command "video equalizing"
 Dat3: 0
 Dat4: 0

Received bytes: Dat1: echo of received Dat1
 Dat2: echo of received Dat2
 Dat3: see below
 Dat4: echo of received Dat3

Los siguientes datos sólo están disponibles si el equipo no se encuentra en el modo 'Stand-By':

Sent Dat1 Value		Returned Dat3 from VSE Range
00H	sound prefading	0 - 6
12H	horizontal phase	0 - FFH
30H	color	0 - 7FH
31H	tint	0 - 7FH
32H	analog sharpness	0 - 3FH
33H	RGB output level	0 - 7FH
35H	global volume	0 - 39H
36H	bass	2 - 0BH
37H	treble	2 - 0AH
38H	balance	0 - 10H

Los siguientes datos están disponibles en el modo de trabajo y 'Stand-By':

Sent Dat1: Value		Returned Dat3: Range
01H	contrast LCD-display	0 - 7FH
02H	button backlighting	1 - 7
03H	LCD backlighting	0 - 3

7. READ STATUS 4B

Lea el estado de la posición indicada.

Sent bytes: Dat1: 1
 Dat2: 0
 Dat3: 0
 Dat4: 0

Received bytes: * If in stand-by mode, then returned Dat1, Dat2, Dat3, Dat4 are all 0
 * If in operating mode, then the following bytes will be returned:

		Mode	Level	
			0	1
Dat1:	Bit 7:	Convertor VSE40	always	never
	Bit 1:		Off	On
	Bit 0:		StandBy	Operating
Dat2:	Bit 7,6,5,4:	Sync Restore Sync Sound Infra Red Rec.	always	never
	Bit 3:		automatic	fast
	Bit 2:		Off	Automatic
	Bit 1:		Off	On
	Bit 0:		Off	On
Dat3:			always	never
Dat4:			always	never

8. CHANGE ADDRESS 6EH

Cambie la dirección del mando a distancia infrarrojo o la dirección del equipo RS232.

Sent bytes: Dat1: see below
Dat2: 0
Dat3: see below
Dat4: 0

Dat1 (acts as selection for address): Value		Dat3: Range
01H	change infrared address	0 - 31
04H	change RS232 address	0 - 255

Received bytes: none

9. E2_COPY 42H

Este comando tiene 3 posibilidades:

- Hacer una copia de reserva de los ajustes para la fuente seleccionada, o todas las fuentes a la vez.
- Restaurar los ajustes de reserva para la fuente seleccionada, o todas las fuentes a la vez.
- Restaurar los ajustes iniciales de fábrica para la fuente seleccionada, o todas las fuentes a la vez.

Sent bytes: Dat1: see below (Source number)
Dat2: 0
Dat3: 0
Dat4: see below

Dat1: Value	
01H	source 1
02H	source 2
03H	source 3
04H	source 4
05H	source 5
06H	source 6
71H	all sources

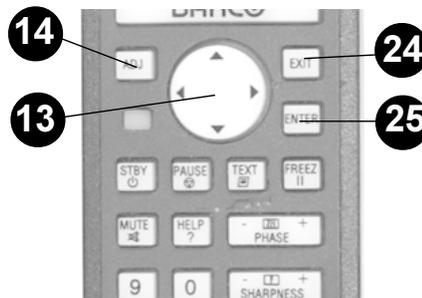
Dat4: Value		Action
00H:		make backup of settings
01H:		restore backup settings
02H:		restore factory settings

Received bytes: none

Opciones de la interfaz del usuario (User Interface)

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el MD para tener acceso al modo de ajuste.

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar el menú principal hasta que se visualice la opción 'Interfaz del usuario' (USER INTERFACE) (Imagen E).



6: RGB
Type: RGBs

- A. INPUT OPTIONS
select item with enter
- B. OUTPUT OPTIONS
select item with enter
- C. AUDIO PROCESSING
select item with enter
- D. IMAGE PROCESSING
select item with enter
- E. USER INTERFACE
select item with enter

E.1 LCD BACK-LIGHTING
adjust with ←→

E.1.1 Backlighting LCD
-----+-----

E.2 LCD CONTRAST
adjust with ←→

E.2.1 LCD Contrast
-----+----- 53

9.1. RETROILUMINACIÓN LCD (LCD BACK-LIGHTING)

Pulse ENTER para tener acceso al submenú 'Retroiluminación LCD' (LCD BACK-LIGHTING) (Imagen E.1).

Ajuste la intensidad de retroiluminación del panel LCD con las teclas de flecha ← y → <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen E.1.1). Este menú desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

9.2. CONTRASTE LCD (LCD CONTRAST)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <1> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Contraste LCD' (LCD CONTRAST) (Imagen F.2).

Ajuste el contraste (ángulo de visión) del texto en el panel LCD con las teclas de flecha ← y → <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen F2.1). Este menú desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

9.3. RETROILUMINACION DE LAS TECLAS (BUTTONS BACK-LIGHTING)

Pulse ENTER para tener acceso al submenú de retroiluminación de las teclas; 'BUTTONS BACK-LIGHTING' (Imagen E.3).

Ajuste la intensidad de retroiluminación de las teclas con las teclas de flecha ← y → <2> (Equipo) o <13> (MD) (Imagen F.3.1). Este menú desaparece automáticamente soltando la tecla de flecha de ajuste.

9.4. DIRECCIONES DEL EQUIPO (DEVICE ADDRESSES)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <1> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Direcciones del equipo' (DEVICE ADDRESSES) (Imagen E.4).

9.4.1 Receptor IR de DIRECCION (ADDRESS IR-Receiver)

Pulse ENTER para tener acceso al submenú del receptor IR de dirección; 'ADDR. IR-RECEIVER: 1' (Imagen E.4.1). El número al lado derecho es el número de dirección introducido por última vez. Para modificar el número de dirección, pulse ENTER (Imagen E.4.1.1).

Cambiar el número de dirección (Dirección por defecto = 1):

Importante: las direcciones para un mando a distancia (MD) estándar están limitadas de 0 a 9. Para los números de dirección de 0 a 31, por favor contacte con un técnico cualificado de BARCO.

Atención: por razones técnicas, la dirección 29 NO está sostenida.

Utilice las teclas de flecha ← y → para subrayar la cifra a modificar y utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <1> (MD) para modificar el número. Pulse ENTER para guardar (SAVE) la nueva dirección. Se quitará el menú del ajuste de direcciones.

9.4.1 DIRECCION RS232 (ADDRESS RS232)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Dirección RS232' (ADDR. RS232) (Imagen E.4.2). El número al lado derecho es el número de dirección introducido por última vez. Para modificar el número de dirección, pulse ENTER (Imagen E.4.2.1).

Cambiar el número de dirección (Dirección por defecto = 249): Utilice las teclas de flecha ← y → para subrayar la cifra a modificar y utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <1> (MD) para modificar el número. Pulse ENTER para guardar (SAVE) la nueva dirección. Se quitará el menú del ajuste de direcciones.

Finalmente, pulse EXIT <4> o <24> para volver al menú principal o pulse esta tecla dos veces para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

9.5. EDITOR PARA EL NOMBRE DE ENTRADA (EDITOR FOR INPUT NAME)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar en el menú principal a la siguiente opción 'Editor para el nombre de entrada' (EDITOR FOR INPUT NAME) (Imagen E.5).

Pulse ENTER para tener acceso a los submenús 'Caracteres ingleses' (English characters) (Imagen E.5.1) o para pasar a la opción 'Caracteres japoneses' (Japanese characters), utilizando la tecla de flecha ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD).

E.3



E.3.1



E.4



E.4.1



Default Address = 1

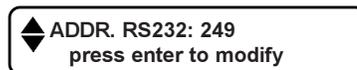
E.4.1.1



E.4.1



E.4.2

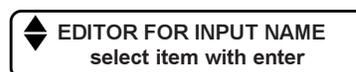


Default Address = 249

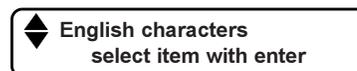
E.4.2.1



E.5



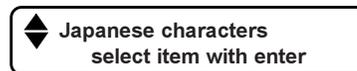
E.5.1



E.5.1.1



E.5.2



E.5.2.1



Editar texto (*Text editing*):

Importante: editar texto (text editing) sólo afecta al nombre de la FUENTE DE ENTRADA SELECCIONADA.

Utilice las teclas de flecha ← y → para subrayar letra/número/símbolo a modificar y utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para modificar el carácter.

Al fin, pulse ENTER para guardar (SAVE) el nuevo texto. Se quitará automáticamente el menú de editar.

El nombre de la fuente puede contener 16 caracteres y puede ser una mezcla de caracteres 'ingleses' y 'japoneses'.

Al fin, pulse EXIT <4> o <24> para volver al menú principal o pulse dos veces esta tecla para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

9.6. RECEPTOR IR <SI> NO (IR_RECEIVER <ON> OFF)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Receptor IR Si/No' (IR_RECEIVER <ON> OFF) (Imagen E.6).

Ponga entre paréntesis la opción deseada, utilizando la tecla 'ENTER' para conmutar entre ON (SI) y OFF (NO).

Importante: seleccionando Receptor IR 'NO' (IR_Receiver 'OFF'), se visualiza brevemente este texto de AVISO; **Advertencia: Mando a distancia está desactivado ahora**. También se visualiza este aviso encendiendo el equipo.

Al fin, pulse dos veces EXIT <4> o <24> para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

9.7. GUARDAR AJUSTES (STORE SETTINGS)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar en el menú principal a la siguiente opción 'Guardar ajustes' (STORE SETTINGS) (Imagen E.7).

Pulse ENTER para tener acceso a los submenús 'Sólo guarde esta entrada' (Store this input only) (Imagen E.7.1) o pase a la opción 'Guarde todas las entradas' (Store all inputs), utilizando la tecla de flecha ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD).

Guardar ajustes (*Store settings*)

Modificaciones aplicadas se pueden guardar para una fuente de entrada o para todas las fuentes de entrada. *Si alguien efectúe algunos modificaciones a ciertos ajustes, podrá restaurar sus ajustes guardados después. (véase más adelante).*

Finalmente, pulse EXIT <4> o <24> para volver al menú principal o pulse dos veces esta tecla para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

E.5.2

◆ Japanese characters
select item with enter

E.5.2.1

6: RGB
Change: ◆ Save: Enter

E.5.2.1

16 CHARACTERS
6: BARCO VIDEO DISC
Change: ◆ Save: Enter

E.6

◆ IR_RECEIVER ON <OFF>
toggle with enter

E.6.1

WARNING: REMOTE CONTROL
IS DISABLED NOW !

E.7

◆ STORE SETTINGS
toggle with enter

E.7.1

◆ Store this input only
Press ENTER to confirm

E.7.2.1

Storing

E.7.2

◆ Store all inputs
Press ENTER to confirm

E.7.2.2

Storing

9.8. RESTAURAR AJUSTES (RESTORE SETTINGS)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Restaurar ajustes' (RESTORE SETTINGS) (Imagen E.8).

Pulse ENTER para acceder a los submenús 'Valor del usuario esta entrada' (User value *this input*) (Imagen E.8.1) o retroceda a las opciones siguientes;

'Valor del usuario todas las entradas' (User value *all input*) (Imagen E.8.2) o

'Valores de fábrica esta entrada' (Factory values *this input*) (Imagen E.8.3) o

'Valores de fábrica todas las entradas' (Factory values *all input*) (Imagen E.8.4), utilizando la tecla de flecha ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD).

Restaurar ajustes (Restore settings)

Si Vd., después de haber ajustado cualquier ajuste de cualquiera fuente de entrada, intenta volver a los ajustes iniciales de fábrica o a sus propios ajustes guardados, puede restaurar los valores **entrada por entrada** o para **todas las entradas**, utilizando las características antedichas.

Cuando intente restaurar unos ajustes y el sistema no encuentre ninguna diferencia en los ajustes, se visualizará el mensaje de que el sistema no encontró ningunos ajustes del usuario guardados en esta entrada; '*No saved user settings found on this input*'.

Al fin de la restauración, el sistema vuelve directamente al modo de trabajo.

E.8

◆ RESTORE SETTINGS
toggle with enter

E.8.1

◆ User values this input
Press ENTER to restore

E.8.1.1

Restoring settings and leaving
adjust.

*E.8.1.2

No saved user settings
found or this input

E.8.2

◆ User values all inputs
Press ENTER to restore

E.8.2.1

Restoring settings and leaving
adjust.

*E.8.2.2

No saved user settings
found on this input

E.8.3

◆ Factory values this input
Press ENTER to restore

E.8.3.1

Attention: ENTER will erase all
user settings

E.8.3.2

Initialization.....

E.8.3.3

Restoring settings and leaving
adjust.

* Visualización breve cuando se pulsa ENTER para restaurar y el sistema no encuentra ningunos cambios en los ajustes.

E.8.4

◆ Factory values all input
Press ENTER to restore

E.8.4.1

Attention: ENTER will erase all
user settings

E.8.4.2

Initialization.....

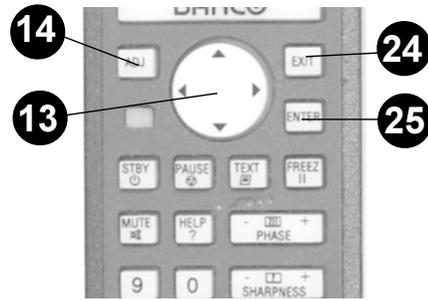
E.8.4.3

Restoring settings and leaving
adjust.

Opciones de diagnósticos

Pulse la tecla 'ADJUST' <5> en el panel frontal del equipo o <14> en el MD para entrar en el modo de ajuste.

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar el menú principal hasta que se visualice la opción 'Diagnósticos' (*DIAGNOSTICS*) (Imagen F) y pulse ENTER para tener acceso a los submenús.



6: RGB
Type: RGBs

- A. INPUT OPTIONS
select item with enter
- B. OUTPUT OPTIONS
select item with enter
- C. AUDIO PROCESSING
select item with enter
- D. IMAGE PROCESSING
select item with enter
- E. USER INTERFACE
select item with enter

- F. DIAGNOSTIC
select item with enter
- F.1 VSE40 SOFTWARE 1.00
CONVERTER FIRMWARE 1.00

- F.2 VIEW I²C ERRORS
- F.2* VIEW I²C ERRORS
none found

10.1. VERSIÓN DE SOFTWARE instalada (*Installed SOFTWARE VERSION*)

Pulse ENTER para pasar al submenú 'VSE40 SOFTWARE X.XX' (Imagen F.1).

Se visualiza el número de la versión de software instalada p.ej. 1.00 y del convertidor instalado p.ej. 1.00.

10.2. VISTA ERRORES I²C (*VIEW PC ERRORS*)

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Vista errores I²C' (*VIEW I²C ERRORS*) (Imagen F.2).

Si ningún error I²C está detectado, se añade al texto principal el mensaje 'ningún detectado' (*'none found'*) (Imagen F.2*).

Si el sistema detectó errores I²C, se añade al texto principal el mensaje 'ENTER para controlar' (*ENTER to inspect*) (Imagen F.2**).

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para repasar las ubicaciones I²C (Imagen F.2.1....F.2.7).

Para reajustar (*RESET*) el número de errores I²C desde la puesta en marcha, seleccione la opción 'Reajustar errores I²C' (*RESET I²C errors*) y pulse ENTER para confirmar.

Al fin, pulse dos veces **EXIT <4>** o **<24>** para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

10.3. Resumen de las direcciones guardadas

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Resumen direcciones' (*OVERVIEW ADDRESSES*) (Imagen F.3).

Se visualiza en la pantalla:

al lado izquierdo:

Dirección receptor IR 01 (*IR Receiver address 01*)
(direcciones de 0 a 31, salvo la dirección 29)

al lado derecho:

Dirección RS232 249 (*RS232 address 249*)
(direcciones de 0 a 249)

10.4. Test del mando a distancia

Utilice las teclas de flecha ↑ y ↓ <2> (Equipo) o <13> (MD) para pasar a la siguiente opción 'Test mando a distancia' (*TEST REMOTE CONTROL*) (Imagen F.4).

Pulse ENTER para entrar el menú de test. Se visualiza 'Dirección' (*ADDRESS*) y 'Datos' (*DATA*) con el número 0 (Imagen F.4.1).

Oriente el MD al equipo y pulse la tecla a controlar. Se visualiza en lugar de los números 0 la dirección del MD introducida y el código de tecla del botón presionado.

Finalmente, pulse cualquiera tecla local para quitar el menú de test y pulse dos veces **EXIT <4>** o **<24>** para quitar el modo de ajuste a través de la estructura de menú o pulse la tecla directa de la fuente de entrada para volver directamente al modo de trabajo.

F.2**

◆ VIEW I²C ERRORS
ENTER to inspect

F.2.1

◆ PCF8574A on interface
errors since start-up: xx

F.2.2

◆ TDA8444 on decoder
errors since start-up: xx

F.2.3

◆ SAA1064 on keyboard
errors since start-up: xx

F.2.4

◆ BELLA on interface
errors since start-up: xx

F.2.5

◆ TDA8425 on interface
errors since start-up: xx

F.2.6

◆ 24C16 on interface
errors since start-up: xx

F.2.7

◆ I²C-CHIP converter
errors since start-up: xx

F.2.8

◆ Reset I²C_errors
Press ENTER to confirm

F.3

◆ OVERVIEW ADDRESSES
IR:01 RS232:249

F.4

◆ TEST REMOTE CONTROL
select item with enter

F.4.1

◆ ADDRESS: 0 DATA: 0
exit with any local key

p.ej. tecla 'FREEZE' presionada

F.4.1

◆ ADDRESS: 1 DATA: 93
exit with any local key

Dirección del MD = 1

Código de tecla de la función FREEZE = 93



Resumen de la estructura de menú

Vídeo
(S)-Vídeo
YUV
RGB

Los ajustes por defecto
están marcados con <>

A

◆ INPUT OPTIONS
select item with enter

◆ INPUT SYNC POLARITY
select item with enter

◆ INPUT SYNC POLARITY
<Auto on G / neg. sep.>

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced positive sep.

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced negative sep.

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced sync on Y

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced 3-level sep.

◆ INPUT SYNC POLARITY
Forced 3-level on Y

◆ STEADY SYNC <AUTO> FAST
select item with enter

◆ TimeBaseCorr <ON> OFF
toggle with enter

◆ SYNC RESTORE <AUTO> OFF
toggle with enter

B

◆ OUTPUT OPTIONS
select item with enter

◆ FILMMODE <ON> OFF
toggle with enter

◆ RGB OUPUT LEVEL
adjust with ◀▶

◆ TTL SYNC POLARITY
select item with enter

◆ H/C Sync <NEG> POS
toggle with enter

◆ V Sync <NEG> POS
toggle with enter

◆ SCAN MODE SELECT
select item with enter

◆ SCAN MODE SELECT
Convertor OFF

◆ SCAN MODE SELECT
<50Hz 1250 lines NI*>
<60Hz 1050 lines NI*>

*Default setting

◆ SCAN MODE SELECT
100Hz 625 lines NI*
120Hz 525 lines NI*

◆ SCAN MODE SELECT
100Hz 1250 lines I*
120Hz 1050 lines I*

◆ SCAN MODE SELECT
50Hz 625 lines NI*
60Hz 525 lines NI*

◆ HORIZONTAL PHASE
adjust with <>

Video

(S)-Video

YUV

RGB

E

◆ USER INTERFACE
select item with enter

◆ LCD BACKLIGHTING
adjust with ◀▶

◆ LCD CONTRAST
adjust with ◀▶

◆ BUTTONS BACKLIGHTING
adjust with ◀▶

◆ DEVICE ADDRESSES
select item with enter

◆ ADDR. IR-RECEIVER: 1
press enter to modify

ADDRESS IR-RECEIVER: 01
Change: ◆ Save: Enter

◆ ADDR. RS232: 249
press enter to modify

ADDRESS RS232: 249
Change: ◆ Save: Enter

◆ EDITOR FOR INPUT NAME
select item with enter

◆ English characters
select item with enter

6: RGB
Change: ◆ Save: Enter

◆ Japanese characters
select item with enter

6: RGB
Change: ◆ Save: Enter

◆ IR_RECEIVER <ON> OFF
toggle with enter

◆ STORE SETTINGS
toggle with enter

◆ Store this input only
Press ENTER to confirm

◆ Store all inputs
Press ENTER to confirm

◆ RESTORE SETTINGS
toggle with enter

◆ User values this input
Press ENTER to restore

◆ User values all inputs
Press ENTER to restore

◆ Factory values this input
Press ENTER to restore

Attention: ENTER will erase all
user settings for this input

◆ Factory values all inputs
Press ENTER to restore

Attention: ENTER will erase all
user settings

Vídeo
(S)-Vídeo
YUV
RGB

F

◆ DIAGNOSTIC
select item with enter

◆ VSE40 SOFTWARE x.xx
CONVERTOR FIRMWARE X.XX

MENU ENTRY via BARCO KEY

◆ INTERLACE DETECT
select item with enter

◆ INTERLACE DETECTION
<Auto detect>

◆ INTERLACE DETECTION
Interlaced process

◆ INTERLACE DETECTION
Non-interl. process

◆ VERTICAL REF ORIGIN
select item with enter

◆ VERTICAL REF ORIGIN
<From PLL>

◆ VERTICAL REF ORIGIN
Direct composite

◆ LOCK DETECT
select item with enter

◆ LOCK DETECTION
<Auto both channel>

◆ LOCK DETECTION
Auto on sandcastle

◆ LOCK DETECTION
Auto on comp. sync

◆ LOCK DETECTION
Forced lock

◆ FILMMODE THR LIMIT
ON <OFF>

◆ CHROMA DELAY
adjust with <>

◆ VIEW I²C ERRORS
ENTER to inspect

◆ PCF8574A on interface
errors since start-up: xx

◆ TDA8444 on decoder
errors since start-up: xx

◆ SAA1064 on keyboard
errors since start-up: xx

◆ BELLA on interface
errors since start-up: xx

◆ TDA8425 on interface
errors since start-up: xx

Vídeo
(S)-Vídeo
YUV
RGB

F continued

◆ DIAGNOSTIC
select item with enter

◆ 24C16 on interface
errors since start-up: xx

◆ I²C-CHIP converter
errors since start-up: xx

◆ Reset I²C_errors
Press ENTER to confirm

◆ OVERVIEW ADDRESSES
IR:01 RS232:249

◆ TEST REMOTE CONTROL
select item with enter

ADDRESS: 0 DATA: 0
exit with any local key

12.1 Desembalaje

Saque el VSE40 de la caja de transporte y examínelo por partes extraviadas o por cada signo de daños causados por el transporte, verifique la lista de inventario más abajo.
 Guarde la caja de transporte que le puede ser de utilidad si tiene que devolver el equipo para una reparación o un servicio.

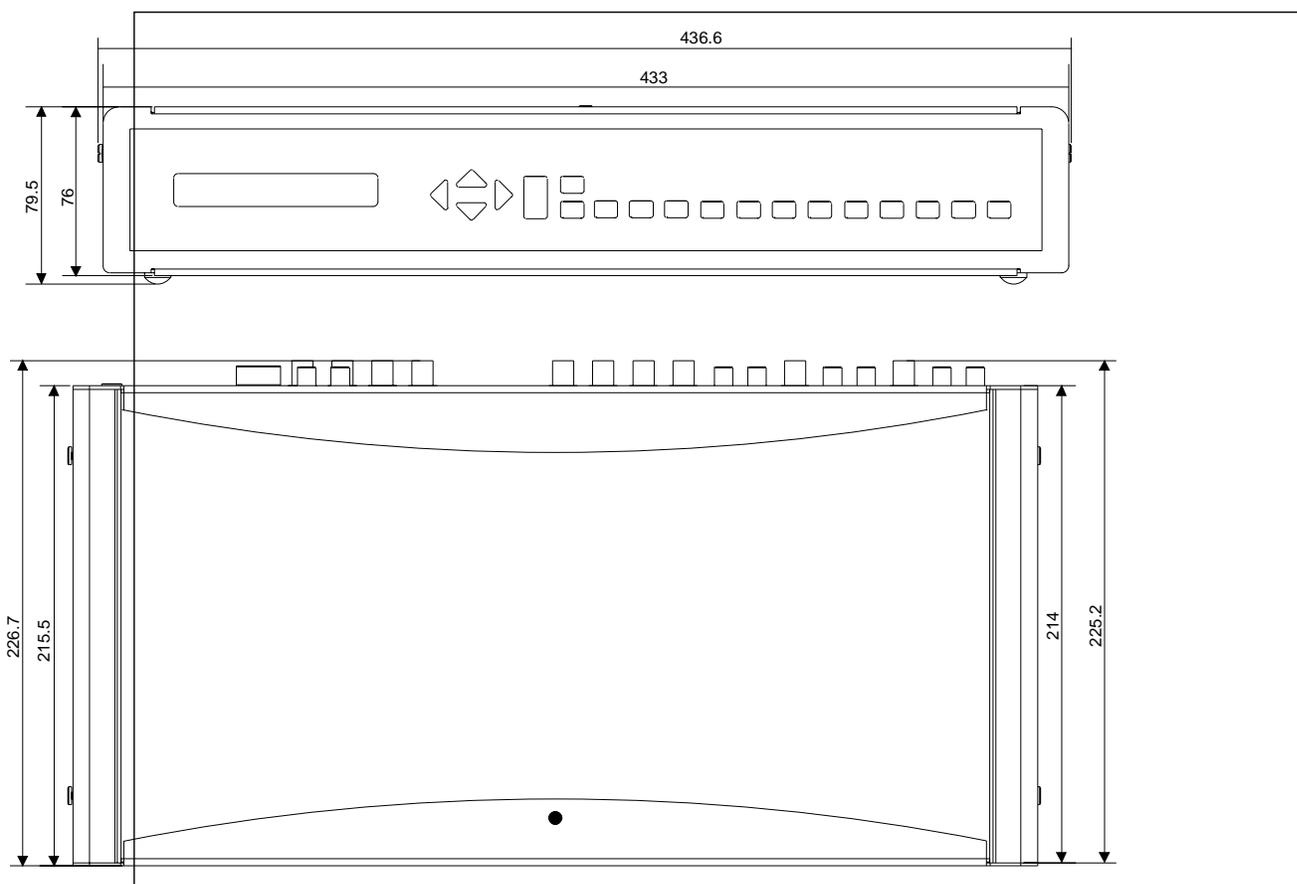
VSE40 R9828520

N° de art.	Descripción	Ctd
R763149	VSE40 Unit	1
R762937	RCU CPL IR+L RC5	1
R326103	CD MNS 3G1 CEE7 C13 2500	1
R3270005	BAT 9V ,5 AH A 6LR61	1
R5975389	MAN OWN VSE40	1

VSE40 R9828529

N° de art.	Descripción	Ctd
R763149	VSE40 Unit	1
R762937	RCU CPL IR+L RC5	1
R3261115	CD MNS 3AWG18 NEM5C13 2M	1
R3270005	BAT 9V ,5 AH A 6LR61	1
R5975389	MAN OWN VSE40	1

12.2 Dimensiones VSE40



12.3 Panel frontal opcional para el montaje en una estantería 19" (N° de pedido R9828710)

El VSE40 está diseñado para colocarse sobre la mesa o dentro de una estantería. Si se utiliza el equipo de montaje en una estantería, proceda según las siguientes pautas de montaje:

Seguridad

No se puede colocar el equipo en una caja cerrada o carcasa a no ser que haya bastante ventilación.

La temperatura ambiental máxima para este equipo : 40°C.

Utilizando el VSE40 en una estantería con múltiples equipos o en un montaje cerrado, la temperatura ambiental dentro del montaje no puede sobrepasar la temperatura ambiental máxima.

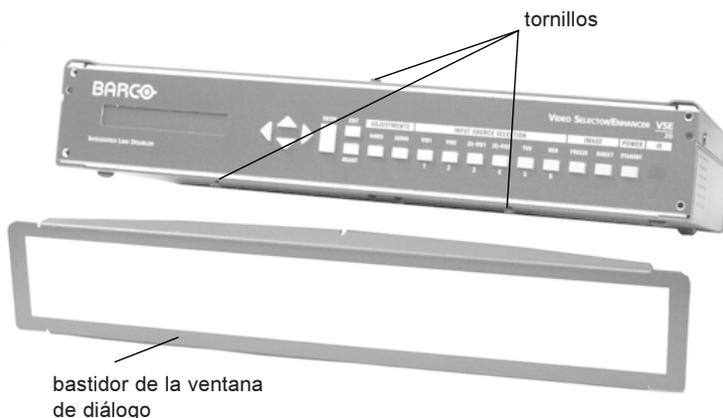
Montado en una estantería, la instalación no puede obstruir la cantidad de movimiento de aire requerida para asegurar un funcionamiento seguro del equipo. El equipo debe ser montado de tal manera que se elimina cada condición peligrosa a causa de una carga mecánica desproporcionada.

CUIDADO: VENTILACIÓN

Si el VSE40 está montado en una estantería, se debe facilitar un mínimo de espacio libre de 1.25" (altura de 1 equipo de la estantería) en la parte superior e inferior del equipo para asegurar un correcto movimiento de aire y enfriamiento. También es recomendable forzosamente enfriar la estantería .

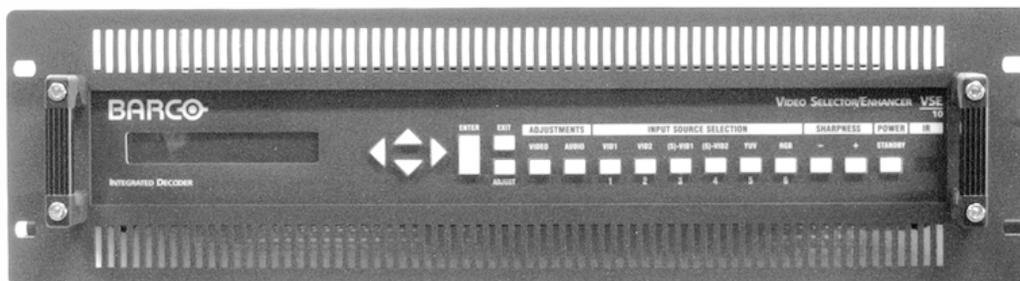
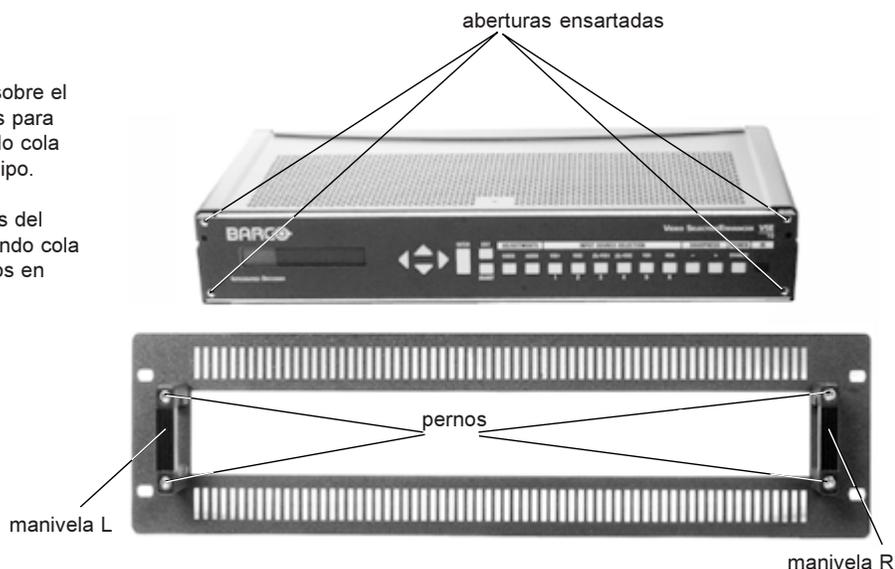
Afloje los tres tornillos, uno en la parte superior y dos en la parte inferior del equipo, sujetando el bastidor de la ventana de diálogo al equipo. Quite el bastidor de la parte frontal del equipo deslízandole.

Una vez quitado el bastidor, 4 aberturas ensartadas están visibles, dos en ambas partes, para fijar el bastidor de la estantería mediante las dos manivelas.



Coloque el bastidor de la estantería sobre el panel frontal del equipo, las aberturas para las manivelas desmontables formando cola con las aberturas ensartadas del equipo.

Ponga una manivela en ambas partes del equipo, las aberturas de perno formando cola con las del equipo. Inserte dos pernos en cada manivela y asegure el montaje.



BARCO NV / Projection Systems
Noordlaan 5
B-8520 Kuurne
Bélgica

Impreso en Bélgica